



Votre Jour CHANCEUX... pourquoi pas aujourd'hui? Vous pouvez être gagnant en consultant nos pages D'ANNONCES CLASSEES

GRANBY, (MT) — Un incendie qui s'est déclaré dans un hangar à Granby a complètement détruit celui-ci, entraînant une perte de \$4,000. Malgré que les sapeurs ont déversé sur le brasier le contenu de deux camions-citernes, les flammes ne cessaient d'augmenter. Les bornes-fontaines étant situées à une bonne distance du sinistre, on a finalement fait appel à une souffluse pour venir à bout du brasier. On a tout de

Chaque pouce de neige coûte \$1,000 aux contribuables

Granby en bref

même réussi à protéger la maison de la famille de M. Gérard Beauregard, situé à proximité, de même qu'un autre hangar.

Deux nouvelles usines entreront en opération au cours du mois de janvier. Il s'agit d'abord de la Viva Knitting Mills, qui emploiera de 30 à 35 personnes pour la première année. 11,000 pieds carrés de plancher seront utilisés, puis cette superficie sera doublée après un an.

Quant aux Formules Mécanographiques Paragon Ltée, on procédera prochainement au déménagement de la machine, de l'usine de St-Lambert à la nouvelle construction de Granby. En opération vers le 15 janvier courant, cette compagnie emploiera quelque 30 employés au début. Soulignons que la nouvelle usine est entièrement électrifiée, même en ce qui concerne le système de chauffage. L'air climatisé y est aussi installé.

Les services récréatifs et communautaires absorberont \$473,946 sur le budget municipal de la prochaine année à Granby. Cette augmentation de près de \$30,000 sur l'année en cours représente quand même une diminution, quant au pourcentage du budget total. Ce montant inclut une somme de \$5,000 à être accordée à la bibliothèque municipale pour l'achat de nouveaux volumes.

Après une relâche de quelques jours, question de permettre aux policiers de reprendre leur souffle, les accidents de la circulation semblent continuer à vouloir augmenter. Cinq accidents récents ont provoqué des dégâts matériels de \$2,500. Heureusement, personne n'a été blessé. Un camion et un autobus de la compagnie Verrault Transport, entre autres, sont entrés en collision sur la rue St-Gabriel. Par ailleurs, sur la rue Rutherford, ce sont deux camions qui se sont frappés, provoquant des dommages de \$1,150.

M. Sarto Fournier vient d'être élu président du Club de Golf et Curling Granby-St-Paul. Soulignons que M. Fournier, qui avait d'ailleurs été l'un des fondateurs du Club, avait présidé aux destinées de celui-ci en 1959-60. Il a été élu à la présidence lors de la récente réunion générale annuelle des actionnaires.

Une voiture de la Sûreté municipale de Waterloo a été impliquée dans un accident survenu dans cette municipalité. L'auto-patrouille a subi des dommages de \$250 dans une collision impliquant trois véhicules. Une des voitures était déjà arrêtée dans un banc de neige au moment de l'accident.

Le Centre de ski de Bromont connaît une popularité de plus en plus grande, et l'abondance de neige que l'on connaît actuellement ne fait que stimuler les sportifs. Au cours de la prochaine fin de semaine, on s'attend à une foule record de visiteurs. Précisons qu'à l'occasion du long congé de Noël, c'est plus de 25,000 personnes qui se sont rendues à Bromont pour pratiquer leur sport favori.

Les amateurs de motoneige de la région de Farnham qui ne respectent pas le code de la route risquent de se voir ramenés à la raison par la Sûreté municipale de l'endroit. Devant le nombre grandissant d'accidents impliquant ces véhicules de plaisance, le chef de police de l'endroit M. Antonin Robillard, rappelle qu'il est interdit aux motoneiges de circuler sur la voie publique. Il insiste aussi sur le fait que si un propriétaire interdit son terrain aux motoneiges, les contraventions sont passibles d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement, en plus de devoir payer les dommages causés. Enfin, les voies ferrées ne doivent être traversées qu'aux traverses à niveau.

La Manic dans ses nouveaux locaux

GRANBY, (MT) — Les Automobiles Manic, qui sont déjà montées à Granby depuis quelque temps, sont maintenant installées dans leur nouvelle usine. D'ici quelques mois, la production devrait passer de 20 à 100 voitures par mois. Une trentaine de personnes composent actuellement le personnel de l'usine, mais ce chiffre devrait passer à 150 d'ici le mois de mars prochain.

On peut souligner tout de suite que le travail de montage de la Manic est actuellement fait à Granby même. Depuis le début des opérations, une partie de ce travail était fait aux usines Soma, de St-Bruno, mais dorénavant, il sera possible, dans la nouvelle construction, d'assurer l'assemblage complet des véhicules à Granby.

Diversifier les produits Si la compagnie se spécialise évidemment dans la construction de la Manic, dont la carrosserie est en fibre de verre, les spécialistes ne se limitent pas uniquement aux voitures. Pour le compte de différentes compagnies, on a déjà commencé à produire différents objets. La compagnie Canadian Aircraft a commandé des répliques de cabines de DC-9, qui serviront à l'entraînement de leur personnel. Chez United Aircraft, ce sont des outils de précision, en fibre de verre qu'on a acheté de la compagnie Manic. On a aussi produit des goulottes pour l'écoulement des eaux. Enfin, on envisage la fabrication de boîtes de camions en fibre de verre. Celle-ci auraient un avantage précieux à l'occasion de la période de dégel, à cause de leur légèreté, qui permettrait des chargements plus grands, tout en respectant les limites de poids autorisées sur les différentes routes de la province.

D'autres voitures Éventuellement, la compagnie songe aussi à fabriquer d'autres voitures que la Manic. Il est notamment question qu'une entente soit conclue avec la compagnie Ferrari, de même que Ligier et Cord, pour monter à Granby ces voitures européennes. Le prix de revient pourrait alors être abaissé, les

grands frais de douane étant alors éliminés.

Ces projets ne seraient cependant réalisés que d'ici quelques années. On désire évidemment commencer par bien asseoir la réputation de la Manic, tant dans la province qu'à l'étranger, avant de se lancer dans la fabrication de ses concurrentes. Concernant cette compétition, le président de la compagnie, M. Jacques Abouit, ne voit pas de problèmes insurmontables. Pour lui, un acheteur préfère une voiture plutôt qu'une autre en fonction de son prix, de ses performances et de son nom.

Un contrôle rigoureux À l'heure actuelle, une centaine de Manic roulent sur les routes de la belle province. Il va sans dire que ces premiers modèles mis en circulation sont l'objet d'une attention particulière. Régulièrement leur propriétaire doit se présenter à l'usine de la compagnie, afin que les spécialistes procèdent à des vérifications du véhicule. On veut ainsi découvrir des défauts éventuels qui auraient échappé à l'inspection qui a précédé la livraison.

Optimisme M. Abouit est très optimiste quant à l'avenir de sa jeune compagnie. L'an prochain, il prévoit que le chiffre d'affaires atteindra le demi-million. "La Manic, dit-il, est de qualité nettement supérieure à tout ce qui se fait en deça de \$5,000. Cette voiture de \$3,384 est la synthèse entre la vraie voiture sport européenne et le confort américain."

Quant au marché, la compagnie Manic ne se limitera pas au continent nord-américain. Son président explique que les Européens sont intéressés à cette voiture, mais "ce sera une question de temps", la Manic devant d'abord faire ses preuves en Amérique avant de songer à l'exporter.

À ce point de vue, l'avenir de la Manic s'annonce prometteur. Déjà un prototype a fait ses preuves sur le tracé du Mont-Tremblant, et le printemps prochain, on la retrouvera dans des compétitions tenues aux États-Unis.

DRUMMONDVILLE, (AR) — Drummondville, sont actuellement en assez bonne santé, en ce qui concerne l'enlèvement de la neige, en dépit des fortes précipitations qui sont survenues dernièrement. Le budget de la ville pour 1970 comportait une réserve de \$46,000 pour l'enlèvement de la

Chronique municipale

DRUMMONDVILLE, (AR) — Lors de la dernière réunion du conseil municipal les conseillers ont été unanimes pour dispenser le greffier de la lecture des comptes rendus de la séance précédente. Tel ne fut pas le cas cependant lorsque l'échevin Jules Dupuy a présenté une proposition pour dispenser le trésorier de la lecture des comptes. Cette proposition appuyée par l'échevin Laval Allard a cependant dû être mise au vote après que l'échevin Raymond Luneau eut présenté une contre-proposition appuyée par l'échevin Roger Prince, pour entendre la lecture des trois pages de comptes. Les échevins Michaud et Letendre ont appuyé la contre-proposition et le trésorier a dû s'exécuter.

Les autorités municipales de la Cité de Drummondville viennent de recevoir un joli cadeau de Noël. Il s'agit d'un chèque de \$70,000 que la ville de Drummondville-Sud leur a fait parvenir en acompte sur la facture de vente d'eau qui se chiffrait à \$114,557.58, représentant environ 14 mois de vente d'eau d'aqueduc impayés. Les autorités municipales de Drummondville-Sud ont déclaré que le solde de \$44,557.58 devrait être payé d'ici une dizaine de jours.

Les autorités municipales de Wendover et Simpson, à qui la ville de Drummondville avait demandé une contribution de \$400 pour l'usage de la bibliothèque par les citoyens de l'endroit et de \$150 pour les jeunes qui font partie de la ligue de hockey mineur de Drummondville ont fait parvenir au conseil une lettre leur expliquant qu'en raison des finances de la municipalité et des travaux en cours à St-Charles ils ne pouvaient pas se permettre de payer ces subventions.

Après avoir pris connaissance de cette réponse, le conseiller Rosaire Millette a spécifié que la Cité de Drummondville aura le loisir, l'an prochain de faire une sélection des joueurs de la ligue de hockey mineur et des abonnés de la bibliothèque. Parlant du hockey mineur il a spécifié que plusieurs jeunes de Drummondville n'ont pu être admis dans les équipes cette année encore faute de place bien que des jeunes des municipalités de la région ont été acceptés. Il ajoutait que l'an prochain les autorités seraient plus sévères et sélectionneraient par sélectionner les jeunes de la place.

M. Philippe Bernier, maire de Drummondville, vient d'être nommé administrateur de la région no 5 de l'Union des Municipalités du Québec. Il s'agit d'un terme de trois ans auquel accède le maire Bernier pour la première fois.

Lors de la dernière réunion du conseil, un avis de motion a été présenté à l'effet d'adopter un règlement en vue de modifier le règlement de la taxe d'affaire à la suite de la décision de la Cour supérieure du district de Drummond, qui a déclaré ultra vires une partie de ce règlement. Le nouveau règlement qui sera présenté lors de la prochaine réunion du conseil se prévaut des dispositions de la loi provinciale qui fixe à \$5,000 le maximum de la taxe d'affaire qui peut être facturée à un commerce, en se basant sur la valeur locative, alors que le règlement antérieur de la Cité fixait ce maximum à \$700.

Un autre avis de motion a été présenté en vue de l'adoption d'un règlement qui modifiera le règlement de zonage dans le cas d'une partie du territoire de Granham Ouest annexé à la Cité. Il s'agit d'un quadrilatère situé entre le Boulevard St-Joseph, la Rivière Noire, le Boulevard Lemire et la route Transcanadienne.

Un autre avis de motion a été présentée dans le but de modifier le règlement d'une partie du terrain de stationnement situé entre les rues Marchand, Lindsay et Brock. Il s'agit du terrain appartenant à la Fabrique St-Frédéric et sis à l'intersection des rues Lindsay et Marchand où l'on devrait voir s'élever un édifice commercial prochainement. L'autre partie du terrain de stationnement qui appartient également à la Fabrique St-Frédéric sera prochainement vendue à la Cité et l'on vient de confier au notaire Louis Morin, la préparation des contrats nécessaires à cette vente.

Deux autos rapportées volées sont retrouvées à Farnham

GRANBY, (MT) — La Sûreté municipale de Farnham vient de retrouver deux automobiles, qui avaient été rapportées volées durant le long congé de Noël. Les voitures ont été remises à leur propriétaire respectif, dont un résident de Farnham même et l'autre habitant Ste-Madeleine, dans le comté de St-Hyacinthe.

En stationnement

Dans le premier cas, il s'agit d'une voiture appartenant à M. Laurent Barabé, de Farnham. Celui-ci l'avait laissée sur le terrain de stationnement d'un hôtel local, et quand il vint pour l'utiliser à nouveau, il constata sa disparition. Il signala le fait à la Sûreté municipale, et une enquête a été ouverte. C'est un appel anonyme qui a finalement permis de retrouver le véhicule, à quelques milles des limites de la cité.

Voiture en marche

L'autre voiture retrouvée par les agents de la Sûreté municipale de Farnham appartenait à M. Adrien Beauregard, de Ste-

Madeleine. C'est le chef de police de Farnham, M. Antonin Robillard, qui, grâce à son sens de l'observation, a réussi à retracer le véhicule.

Depuis quelques jours, il avait noté la présence d'une voiture inconnue, sur le terrain de stationnement de l'hôtel de ville. Il a décidé finalement de demander des renseignements sur les voitures volées, au Bureau des Véhicules Automobiles. La réponse n'a pas tardé, et M. Robillard a pu prévenir la victime que sa voiture se trouvait effectivement à Farnham. On a appris également que M. Beauregard s'était fait subtiliser son automobile alors qu'elle était en marche devant sa demeure, celui-ci désirant la laisser réchauffer avant de l'utiliser.

Enquête

Une enquête se poursuit à Farnham afin de retracer l'auteur du premier vol. En ce qui concerne le deuxième il ne relève pas de ce territoire, ayant été perpétré dans la municipalité de Ste-Madeleine.

neige, avant que ne débutent les dépenses de la nouvelle saison et le conseiller Roger Prince, bien que n'ayant pas en main les derniers chiffres s'est déclaré confiant de pouvoir terminer l'année 1970 sans défoncer son budget pour ce service public.

Bien que la neige soit tombée plus tard cette année que

Augmentation des accidents

Diminution de 20 pour cent des actes criminels en 70

DRUMMONDVILLE, (RG) — On a enregistré une diminution de 20 pour cent dans les actes criminels en 1970 mais une augmentation de 5.7 pour cent dans les accidents.

C'est du moins ce qui ressort du rapport des activités de la police de Drummondville et rendu public hier par le directeur du service municipal de la police et des incendies, M. Conrad Proulx. En outre, il a mentionné que quatre accidents mortels s'étaient produits dans les limites de la cité de Drummondville durant la même période.

En outre, on a enregistré une augmentation de 15 pour cent dans la catégorie des suicides puisque l'an dernier quatre personnes se sont enlevées la vie et qu'en 1970, six personnes avaient perpétré cet acte désespéré.

En outre, 7 vols qualifiés ou vols à main armée ont été signalés cette année comparativement à un seul l'an dernier. Dans cette catégorie des vols, il y a eu 125 effractions de commises cette année pour 151 en 69, 82 véhicules ont été volés soit 38 de moins que l'an dernier et 491 autres vols comparativement à 606 en 69.

Incendies

Sept incendies d'importance sont survenus durant l'année 1970 dans les limites de la ville. Un total de trois se sont produits durant le mois de janvier dernier, soit au Marché Ste-Thérèse où les dommages se sont élevés à \$25,000 environ. Le second a été enregistré à l'Institut Edith Serei pour des

Grâce à leur sang-froid

Conflagration évitée par 2 jeunes hommes

DRUMMONDVILLE, (RG) — La débrouillardise de deux jeunes hommes a fait éviter une conflagration à Drummondville. Il s'agit de Robert Charbonneau, 17 ans du 114 St-Marcel et Jean-Noël Aubin 13 ans du 79 St-Marcel qui passaient par hasard devant la Tabagie Roger de la rue St-Marcel. Les deux jeunes hommes y ont vu la vitrine alors que personne ne se trouvait à l'intérieur de l'établissement commercial.

COURAGE

N'écoutant que leur courage et comprenant que ce début d'incendie pouvait dégénérer en conflagration puisqu'il s'agissait d'un édifice de bois de deux étages et comptant plusieurs lo-

Diminution des accidents mortels sur la "voie suicide"

DRUMMONDVILLE - SUD, (RG) — "Le service de police de Drummondville-Sud a atteint l'objectif qu'il s'était fixé pour 1970 soit d'abaisser le nombre d'accidents mortels sur le boult. St-Joseph".

C'est du moins ce qu'a mentionné le directeur de la police de Drummondville-Sud M. Aimé Bélair au cours d'un entretien hier. M. Bélair s'est dit très satisfait des résultats obtenus par "L'opération protection". Il a précisé que malgré l'augmentation du débit de la circulation sur cette voie rapide surnommée "Voie Suicide", une seule personne avait perdu la vie cette année comparativement à trois accidents mortels en 1969.

Il a ajouté que même en tenant compte du fait que le nombre de véhicules avait augmenté cette année, il n'y a eu sur le boult. St-Joseph que 12 accidents avec blessés tandis que l'an dernier il y en a eu 13 de rapportées. Le total des dommages matériels occasionnés par les accidents a également diminué de plus de deux milles dollars.

Tout le ville

Par ailleurs, en ce qui concerne les accidents survenus dans toute la municipalité de Drummondville-Sud, les statistiques comparatives démontrent

qu'à la condition que l'on n'ait pas une violente tempête d'ici une couple de jours, la grande majorité des rues, du moins principales auront reçu la visite des souffluses à neige qui enlèvent les bordages. La grande majorité des rues dans les secteurs résidentiels n'ont cependant pas encore été touchées, mais les responsables y voient moins d'inconvénients

pour le moment puisqu'il s'agit dans la plupart des cas de rues beaucoup plus larges.

Drummondville aurait actuellement fait appel à tous les camions privés qu'elle a pu réquisitionner, pour le transport de la neige, mais s'en tient, tout comme l'an dernier à sa politique de n'enbaucher que les camionneurs résidant dans la Cité de Drummondville.

En outre, le 13 janvier, les flammes détruisaient les Immeubles Messier causant des dommages de \$75,000, le 26 février c'était le salon Armand le Coiffeur où des dégâts de l'ordre de \$25,000 étaient occasionnés puis deux maisons privées étaient détruites pour une valeur totale de \$4,000 et finalement la maison Cordeau coin Bérard et Hériot pour des dégâts de près d'un quart de million de dollars. Le total des dommages s'élève à \$311,000 pour 1970.

Les causes de ces principaux incendies sont dans l'ordre, des défauts électriques, des cigarettes mal éteintes et une combustion spontanée. Un seul incendie est d'origine inconnue, soit celui qui a détruit les édifices Messiers le 13 janvier.

Événement marquant

Par ailleurs, le directeur Proulx a fait remarquer que l'événement marquant de l'année avait été le hold-up au centre d'Achat de la Place Drummond au cours duquel l'agent Douglas Lyons a été blessé d'une raffale de mitraillette. Il a précisé que cet événement malheureux qui a provoqué la paralysie chez l'agent Lyons a eu pour effet de rapprocher la population de son corps de police et il a également remercié les Drummondvillois de la sympathie témoignée à cette occasion.

Finalement, M. Proulx a souligné que 95 pour cent des policiers ont suivi des cours de contrôle des foules et il a ajouté que toutes les autos-patrouilles avaient été dotées d'armes automatiques.

Supériorité de deux clubs

DRUMMONDVILLE, (JM) — La Ferronnerie Joyal et les Loisirs St-Zéphirin ont leur supériorité cette semaine dans la Ligue de hockey de la Cité Labatt "50" en remportant des victoires respectives de 18 à 4 et 15 à 2.

Jean-Luc Bessette y est allé d'une performance de six buts et autant de mentions d'assistances pour ainsi conduire la Ferronnerie Joyal à une victoire relativement facile de 18 à 4 sur le Carignan-Lamothie.

Robert Bergeron et Pierre Bouchard ont marqué chacun quatre buts dans cette joute tandis que Marcel Joyal réussissait un tour de chapeau. Jean Lavigne a complété le pointage des vainqueurs.

Pour les perdants, Rock Nappert s'est signalé avec deux buts. Gilles Nappert et Robert Nappert en ont réussi chacun un.

Victoire du St-Zéphirin Denis Laliberté et Hubert Turcotte ont marqué chacun quatre filets dans une victoire de 15 à 2 des Loisirs St-Zéphirin sur les Loisirs St-Pierre. Henri-Paul Fleurent a réussi trois filets, tandis que Laurent Lessard avec deux, Pierre-Paul Voyer et Claude Faucher avec chacun un complétaient le pointage.

Paul Allie et Georges Dupont ont été les compteurs des Loisirs St-Pierre.

Denis Laliberté avec une fiche de 25 buts et autant de passes occupe le premier rang au classement des compteurs.

Assemblée spéciale du conseil d'Acton

ACTON VALE, (DNC) — Le Conseil de ville d'Acton Vale a tenue une séance spéciale sous la présidence du maire M. Henri Boisvert et en présence des Conseillers MM. Adrien Martel, Anatole Bergeron, Gaston Cloutier, Raymond Coutu, Roger Provost et Jacques Jetté.

Paiement Le secrétaire-trésorier, M. Fernand Ménard, a été autorisé à payer les comptes au montant de \$19,252.43.

Demande Il a été résolu que le conseil de la ville d'Acton Vale s'adresse à la Commission des loyers du Québec, de manière que la loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires, soit appliquée dans tout le territoire de la ville d'Acton Vale, à partir du 22 décembre 1970.

Aqueduc Selon l'avis qu'il en avait donné lors de l'assemblée du 25 novembre 1970, le conseiller Adrien Martel, proposa, secondé du conseiller Anatole Bergeron, que le conseil accepte à l'unanimité l'adoption du règlement 645-70, amendant le règlement d'aqueduc no. 116 concernant les charges et compensations annuelles pour l'approvisionnement de l'eau.

Par ailleurs, d'autres changements ont été notés au service de la police de cette municipalité durant la période du

- EST CHAUVÉ QUI VEUT -

Centre de Coiffure Masculine

Place Belvédère
Sherbrooke—567-9166

VOUS TROUVEZ PLUS FACILEMENT LE LOGEMENT ou LA MAISON QUE VOUS RECHERCHÉZ dans les annonces classées de LA TRIBUNE

Le député Gervais s'adresse particulièrement aux travailleurs

SHERBROOKE — "En songeant aux vœux d'usage pour l'année à venir, il est difficile de ne pas se retourner vers le passé et même à quelques mois à peine pour constater ce que les haines, les ambitions excessives et les frustrations peuvent engendrer entre les frères."

Le député fédéral de Sherbrooke, Me Paul Gervais, a poursuivi ses vœux du Nouvel An en disant que le récit de ces événements tragiques a été répété et que nous nous en rappellerons.

"Ils nous ont fait comprendre avec une clarté trop élo-

quente, a dit M. Gervais, que la dérision, la brutalité et certaines grandes thèses irréelles ne peuvent mener qu'au chaos et à l'inquiétude générale". "J'aurais un mot spécial à adresser aux sans-travail. Nous savons tous que le chômage est présentement le problème primordial qui attire l'attention des gouvernements."

"Je veux assurer à ces derniers a dit M. Gervais, que de concert avec mes collègues, rien ne sera épargné de façon à ce que ce grand malaise soit solutionné. Je m'empresse de souhaiter à vous tous, une bonne et heureuse année de paix, une année de tranquillité."

Le député Pépin souhaite que 1971 soit sous le signe de la prospérité

SHERBROOKE — M. Jean-Paul Pépin, député provincial du comté de Sherbrooke, a déclaré à l'occasion du Nouvel An que comme la majorité des gens il souhaitait que l'année 1971 soit prospère.

Le député de Sherbrooke, soulignant qu'il s'ouvre une nouvelle décennie avec la nou-

velle année, a dit espérer que l'on trouvera une solution au phénomène du chômage, phénomène qui n'est pas exclusif au Québec, mais qui se retrouve sur tout le continent nord-américain. "Tous les gouvernements tentent de trouver une solution valable, a-t-il affirmé, en terminant pour tenter d'effacer le mal à sa racine."

Education des enfants: priorité pour le président de la Commission scolaire

SHERBROOKE — Le président de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke, M. J.-Conrad Cayer, a souhaité à tous, commissaires, parents et employés, une bonne, heureuse et sainte année. Et il a ajouté le paradis à la fin des jours.

Parlant de l'intérêt qui a été porté aux enfants de Sher-

brooke, au cours de 1970, M. Cayer a souhaité que ce même intérêt de la part de tous les intéressés à l'éducation se poursuive au cours de 1971.

"Je souhaite, conclut-il, que tous considèrent l'éducation des enfants comme une priorité et que les efforts ne soient pas ménagés pour le mieux-être de nos jeunes".

Le président de la Régionale parle d'un enseignement de première classe

SHERBROOKE — M. Jean-Louis Dupont, président de la Commission scolaire régionale de l'Estrie, a d'abord tenu à offrir ses vœux à ceux qui travaillent pour l'éducation, ses confrères commissaires, les officiers supérieurs, les enseignants et tous les autres employés de la commission.

"Aux étudiants dont nous assumons la responsabilité, dit-il, j'offre aussi mes meilleurs vœux".

Il a souhaité que les étudiants réussissent une bonne année académique.

"Au cours de 1971, dit-il, nous entendons offrir aux étudiants sous notre juridiction un enseignement de première classe".

M. Dupont se dit très optimiste face à 1971, par suite des nouvelles concernant les constructions de polyvalentes, venues du ministère de l'Éducation.

Le président du Conseil central lance une invitation aux travailleurs

SHERBROOKE — "Le président de notre confédération, Marcel Pépin, disait à juste titre, que le syndicalisme se pratique bras sous bras. "C'est dans cet esprit que les travailleurs doivent poursuivre en 1971 leurs objectifs communs.

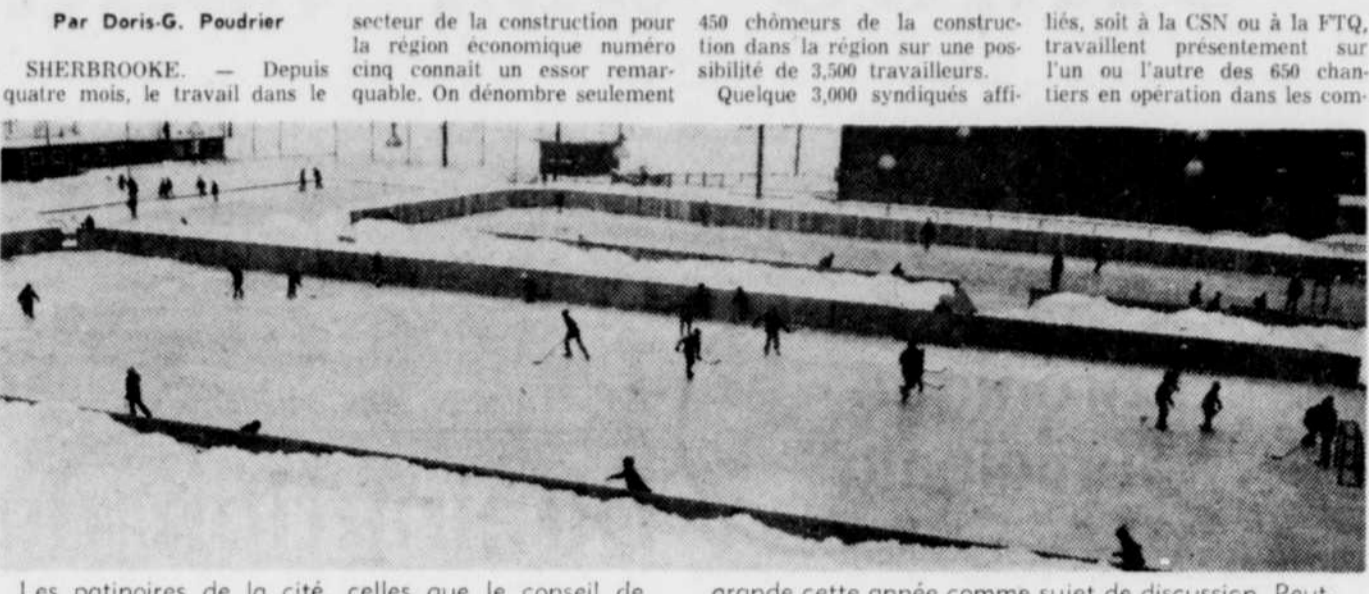
C'est ainsi que s'est exprimé M. Jacques Lemoine, président du Conseil central à l'occasion du Nouvel An.

"Les buts que nous recherchons sont encore, en tête de liste:

- le plein emploi afin que l'homme puisse gagner dignement sa vie
 - un salaire décent pour que le travailleur puisse faire vivre sa famille
 - des conditions de travail respectables ainsi que des loix justes et équitables pour tous.
- "Ces objectifs sont-ils réalisables?"
- "Le conseil central de Sherbrooke (CSN), qui compte 14.000 membres, tend la main à tous les travailleurs recherchant les mêmes buts."

Quelque 3,000 travailleurs à l'oeuvre dans les Cantons de l'Est

Essor remarquable dans la construction



Les patinoires de la cité, celles que le conseil de ville met à la disposition du public en votant l'argent nécessaire à leur préparation et leur entretien à chaque année, auront connu une vogue particulièrement grande cette année comme sujet de discussion. Peut-être en est-il ainsi aussi auprès des adeptes du patin ou du hockey, comme en témoigne cette photo, au parc Dufresne. (Photo La Tribune, Royal Roy)

Une trentaine de patinoires ouvertes au public

SHERBROOKE — Ainsi que le conseiller Bernard Matte devait à quelques reprises le souhaiter autour de la table du conseil de ville et en conversations privées avec des gens du milieu de l'information, voici la publication d'une liste complète des patinoires présentement ouvertes par le service des loisirs de la cité pour l'année en cours.

Au cours de ces interventions sur le sujet, M. Matte souhaitait que l'on ne paria pas uniquement négativement de la présente situation des patinoires, mais plutôt positivement, en soulignant la présence des patinoires ouvertes. Aussi, précisons donc qu'il y a au total 33 patinoires au service de la population de Sherbrooke.

Quartier Ouest

C'est dans le quartier Ouest de la cité que l'on compte le plus grand nombre de patinoires mises à la disposition du public de la ville.

Il y a en effet 13 patinoires dans ce quartier selon une liste officielle préparée par le directeur du service des loisirs

- de la cité, M. Ivan Beaulieu, à la demande du conseiller Matte.
- Par ailleurs, c'est au parc Dufresne, rue Galt ouest, que l'on compte le plus grand nombre de patinoires concentrées en un seul endroit, soit trois.
- Partout ailleurs, on retrouve toujours deux patinoires au service du public.
- **Détails**
- Voici maintenant, par quartier, le nombre de patinoires existantes.
- Nord: huit patinoires au total, dont deux à chacun des endroits suivants:
 - St-François (boul. Saint-François);
 - St-Jean-Baptiste (rue Murray);
- Centre: deux patinoires, à l'intersection de l'Intersecton Vermont et Paton);
- St-Boniface (à l'intersection Carillon et Maisonnette);
- St-Charles Garnier (rue McRea).
- Sud: deux patinoires se trouvent dans le quartier Est, et toutes deux se trouvent au parc Camirand, rue Camirand.
- Est: au total, il y a 10 patinoires dans le quartier Est, dont deux à chacun des cinq endroits suivants:
 - St-François (boul. Saint-François);
 - St-Jean-Baptiste (rue Murray);
 - Coeur-Immaculé (15e Avenue);
 - Cambron (10e Avenue Nord);
 - Marie-Reine (Marie-Reine).
- Ouest: enfin, dans le quartier Ouest, il y a 13 patinoires, dont trois au parc Dufresne, rue Galt ouest, et deux à chacun des cinq autres endroits suivants:
 - Sangster (rue Kitchener);
 - Bussière (rue McIntosh);
 - Marin (rue Denault);
 - Goyette (boul. Alexandre);
 - et Marie-Médiatrice (rue Joliette).

liés, soit à la CSN ou à la FTQ, travaillent présentement sur l'un ou l'autre des 650 chantiers en opération dans les comtés de Sherbrooke, Compton, Richmond, Stanstead, Wolfe et Frontenac.

Les travaux de construction actuellement en cours sont évalués à quelque \$35,000,000. Les deux principaux chantiers sont situés à l'Université de Sherbrooke où des travaux de l'ordre de \$8 millions sont en cours et à la Canadian Johns Manville à Asbestos pour \$15 millions.

heures par semaine devront faire 45 heures tout comme les manoeuvres de Montréal.

Cependant, la CSN à Sherbrooke fera des pressions pour que ses syndiqués s'enregistrent d'ici le 1er janvier. Selon les gens de la CSN, l'enregistrement obligatoire favorisera les travailleurs de la région avant ceux de l'extérieur.

Autres constructions

• Les autres chantiers de moindre importance sont de la construction domiciliaire, des loyers à prix modique, des blocs appartements, des agrandissements et de la rénovation urbaine.

Cette situation du travail dans le domaine de la construction est nettement supérieure aux autres années surtout à cette période de confirmer les paroles de la CSN et de la FTQ à Sherbrooke. En outre, l'avenir s'annonce bien puisque plus de \$75 millions en projets sont déjà prévus pour les prochaines années.

Cependant même si la situation s'est grandement améliorée au cours des quatre derniers mois dans le secteur de la construction de nouvelles difficultés sont à prévoir face au nouveau décret.

La CSN

Le porte-parole de la CSN à Sherbrooke, M. Claude Thivierge, a souligné pour sa part que sur le plan salarial le nouveau décret est positif puisqu'en janvier 1971 les syndiqués de la construction de la région économique numéro cinq auront en moyenne 96 pour cent du traitement alloué dans le Montréal métropolitain.

En pratique, cela se traduit par une augmentation moyenne de \$125 pour la durée du décret. C'est-à-dire qu'en janvier 1971 les travailleurs de la construction de la région économique numéro cinq recevront en moyenne \$5,12 l'heure comparativement à \$5,31 pour les ouvriers du Montréal métropolitain.

• L'aspect négatif du décret se réfère au fait qu'en donnant la parité de salaire avec Montréal le gouvernement a également imposé les clauses normatives en vigueur à Montréal.

A titre d'exemple, mentionnons que les ouvriers de la région économique numéro cinq avaient droit à des frais de transport et de déplacement lorsqu'ils travaillaient à plus de 5 milles. Avec le nouveau décret, cette allocation sera versée uniquement à ceux qui devront effectuer des déplacements de plus de 15 milles tout comme à Montréal.

En outre, les manoeuvres de la région qui travaillaient 40

Projet de \$75 millions

En effet, des projets de construction de plus de \$75,000,000 sont déjà annoncés pour les prochaines années.

• Le gouvernement provincial a en effet annoncé récemment que 13 écoles polyvalentes représentant des investissements de près de \$55,250,000 seront mis en chantier d'ici 1975.

En outre, le ministère de la Voirie investira plus de \$20,000,000 dans la construction de la Transquébécoise entre Sherbrooke et Richmond d'ici 1975.

Ces projets totalisant plus de \$75 millions ne comprennent pas le projet de rénovation du quartier St-François à Sherbrooke ni la mise en chantiers des travaux de construction courant.

Du côté de la construction, un avenir très prospère semble s'annoncer pour la région économique numéro cinq.

Subvention de \$81,000 pour la construction d'une usine

SHERBROOKE — Le ministre de l'Expansion économique régionale dont M. Jean Marchand est le titulaire fournira une subvention de \$81,000 pour la construction d'une nouvelle usine dans le domaine de la métallurgie à Sherbrooke.

C'est ce qu'a fait savoir le député fédéral de Sherbrooke, Me Paul Gervais, au cours d'une conversation téléphonique.

Cette subvention sera versée à la firme Métalco Inc. dont le projet de construction totalise la somme de \$350,000. La nouvelle industrie créera un total de 37 nouveaux emplois.

Selon M. Gervais, les travaux de construction commenceront la semaine prochaine.

Le Dr Victor Marchessault nommé directeur des sciences cliniques

SHERBROOKE — Le recteur de l'Université de Sherbrooke, Mgr Roger Maltais, a annoncé la nomination du Dr Victor Marchessault au poste de directeur des sciences cliniques du Centre hospitalier universitaire et de médecin chef de la clinique universitaire.

Le Dr Marchessault succède au Dr Bernard Péré qui avait accepté il y a quelques années de diriger cette division tout

Le fait marquant en 70: contestation des jurés

SHERBROOKE — Le fait marquant en 1970 dans le district judiciaire de St-François a été sans contredit la contestation des jurés choisis pour les assises.

Ces derniers ont en effet recouru à des enquêtes et à des menaces de grève pour obtenir une hausse de traitements.

Les jurés ont été renvoyés après l'acquiescement de sept prévenus à la fin et le terme ajourné.

Leur contestation sans précédent s'est néanmoins rendue au ministère, où l'on songerait à majorer le montant de \$5 alloué pour la perte de temps d'une demi-journée.

Il s'agit là d'une autre "initiative" partant de l'Estrie, qui a pourtant la réputation d'être conservatrice.

Comparution des deux jeunes couples

Un autre fait assez indicatif a été la comparution de deux jeunes couples à la suite de la distribution de tracts à l'université.

Ils ont été cités aux assises par voie d'accusation prétextuelle.

Ces deux jeunes couples, qui avaient été arrêtés en vertu de la loi sur les mesures de guerre, ont été libérés mardi sur cautionnement.

Des procès, qui ont fait couler beaucoup d'encre en 1970, avaient trait à J.-Anatole Desfossez.

Ce dernier a écopé d'amendes de \$500 et \$100 pour affichage à la tv comme procurant des guérisons et pratique illégale de la médecine.

Annulation de l'élection à Magog

L'annulation de l'élection du maire Maurice Théroux, de Magog, a été un autre fait marquant.

M. Théroux, réélu par un recomptage, aurait perdu l'élection aux mains de M. Gérard Longpré si des sous-officiers-rapporteurs n'avaient pas commis d'erreur.

L'ordonnance d'un nouveau scrutin par la Cour a fait plusieurs manchettes.

C'est aussi en 1970 que Me Pierre Beaudry, un ancien bâtonnier, a accédé au banc du tribunal familial.

Il a été remplacé auprès de la Cour municipale, où il siègeait, par Me Gérard Desmarais.

Me Jean Cormier, qui était un avocat estimé dans le district, a perdu brutalement la vie dans un accident de la circulation.

Enfin, Mes Jacques Pagé, Pierre Boily et Louis-René Scott ont été nommés procureurs de la Couronne.

Evasion de trois détenus rue Winter

L'évasion de trois détenus à la prison commune a constitué l'un des événements les plus spectaculaires.

Les fugitifs avaient scié les barreaux de leur cellule, sont descendus dans la cour avec des draps et avaient escaladé l'enceinte avant de s'estomper dans la nuit.

Cette évasion a connu son épilogue avec la capture des prévenus.

Le Dr Victor Marchessault nommé directeur des sciences cliniques

SHERBROOKE — Le recteur de l'Université de Sherbrooke, Mgr Roger Maltais, a annoncé la nomination du Dr Victor Marchessault au poste de directeur des sciences cliniques du Centre hospitalier universitaire et de médecin chef de la clinique universitaire.

Le Dr Marchessault succède au Dr Bernard Péré qui avait accepté il y a quelques années de diriger cette division tout

Le fait marquant en 70: contestation des jurés

SHERBROOKE — Le fait marquant en 1970 dans le district judiciaire de St-François a été sans contredit la contestation des jurés choisis pour les assises.

Ces derniers ont en effet recouru à des enquêtes et à des menaces de grève pour obtenir une hausse de traitements.

Les jurés ont été renvoyés après l'acquiescement de sept prévenus à la fin et le terme ajourné.

Leur contestation sans précédent s'est néanmoins rendue au ministère, où l'on songerait à majorer le montant de \$5 alloué pour la perte de temps d'une demi-journée.

Il s'agit là d'une autre "initiative" partant de l'Estrie, qui a pourtant la réputation d'être conservatrice.

Comparution des deux jeunes couples

Un autre fait assez indicatif a été la comparution de deux jeunes couples à la suite de la distribution de tracts à l'université.

Ils ont été cités aux assises par voie d'accusation prétextuelle.

Ces deux jeunes couples, qui avaient été arrêtés en vertu de la loi sur les mesures de guerre, ont été libérés mardi sur cautionnement.

Des procès, qui ont fait couler beaucoup d'encre en 1970, avaient trait à J.-Anatole Desfossez.

Ce dernier a écopé d'amendes de \$500 et \$100 pour affichage à la tv comme procurant des guérisons et pratique illégale de la médecine.

Annulation de l'élection à Magog

L'annulation de l'élection du maire Maurice Théroux, de Magog, a été un autre fait marquant.

M. Théroux, réélu par un recomptage, aurait perdu l'élection aux mains de M. Gérard Longpré si des sous-officiers-rapporteurs n'avaient pas commis d'erreur.

L'ordonnance d'un nouveau scrutin par la Cour a fait plusieurs manchettes.

C'est aussi en 1970 que Me Pierre Beaudry, un ancien bâtonnier, a accédé au banc du tribunal familial.

Il a été remplacé auprès de la Cour municipale, où il siègeait, par Me Gérard Desmarais.

Me Jean Cormier, qui était un avocat estimé dans le district, a perdu brutalement la vie dans un accident de la circulation.

Enfin, Mes Jacques Pagé, Pierre Boily et Louis-René Scott ont été nommés procureurs de la Couronne.

Evasion de trois détenus rue Winter

L'évasion de trois détenus à la prison commune a constitué l'un des événements les plus spectaculaires.

Les fugitifs avaient scié les barreaux de leur cellule, sont descendus dans la cour avec des draps et avaient escaladé l'enceinte avant de s'estomper dans la nuit.

Cette évasion a connu son épilogue avec la capture des prévenus.

Le fait marquant en 70: contestation des jurés

SHERBROOKE — Le fait marquant en 1970 dans le district judiciaire de St-François a été sans contredit la contestation des jurés choisis pour les assises.

Ces derniers ont en effet recouru à des enquêtes et à des menaces de grève pour obtenir une hausse de traitements.

Les jurés ont été renvoyés après l'acquiescement de sept prévenus à la fin et le terme ajourné.

Leur contestation sans précédent s'est néanmoins rendue au ministère, où l'on songerait à majorer le montant de \$5 alloué pour la perte de temps d'une demi-journée.

Il s'agit là d'une autre "initiative" partant de l'Estrie, qui a pourtant la réputation d'être conservatrice.

Comparution des deux jeunes couples

Un autre fait assez indicatif a été la comparution de deux jeunes couples à la suite de la distribution de tracts à l'université.

Ils ont été cités aux assises par voie d'accusation prétextuelle.

Ces deux jeunes couples, qui avaient été arrêtés en vertu de la loi sur les mesures de guerre, ont été libérés mardi sur cautionnement.

Des procès, qui ont fait couler beaucoup d'encre en 1970, avaient trait à J.-Anatole Desfossez.

Ce dernier a écopé d'amendes de \$500 et \$100 pour affichage à la tv comme procurant des guérisons et pratique illégale de la médecine.

Carnet King Wellington

Redigé en collaboration

Par la voix du conseiller Gérard Déziel, la présidente de la Fraternité des malades de Sherbrooke, Mme Hélène Codère-Poirier, a offert ses meilleurs vœux du temps des fêtes au conseil de ville de Sherbrooke à l'occasion des fêtes...

A la lecture d'une note signalant les randonnées du conseiller Quintal en motoneige dans les arrières rues de son quartier, certaines personnes ont prétendu que c'était à vrai dire la seule façon possible de se promener dans ce secteur... malgré tout, d'autres lecteurs se seront demandé s'il ne s'agissait pas là d'un vote de non-confiance du conseiller en son propre système de déneigement des rues, lui qui dirige plus particulièrement cette activité de l'hôtel de ville...

Autres carnets en page 5

Nos prix... n'affectent pas la qualité.

SPECIAL DE SAISON MANTEAUX DE CUIR

pour dames 79.95 pour hommes 84.95

Toujours un aussi beau et grand choix d'habit et accessoires dans les meilleures qualités.

TEL: 569-5278

MAGASIN LAFLEUR

170, rue Terrill — Sherbrooke

TRANSCRIPTA

OFFRE UN SERVICE DE TRADUCTION RAPIDE ET AU POINT DANS TOUTES LES LANGUES

"L'excellence d'une traduction c'est justement de faire oublier qu'elle en est une".

SERVICES AUXILIAIRES: TYPOGRAPHIE — AUDIO-VISUEL

TRANSCRIPTA/CANADA

(Jean GAUDREAU, C.A., président)

1378, rue des Sobies, Sherbrooke, Qué. — Tél.: (819) 569-9591

Ephémérides dans le domaine judiciaire

Le fait marquant en 70: contestation des jurés

Comparution des deux jeunes couples

Annulation de l'élection à Magog

Evasion de trois détenus rue Winter

Le fait marquant en 70: contestation des jurés

Comparution des deux jeunes couples

Le Dr Victor Marchessault nommé directeur des sciences cliniques

Le fait marquant en 70: contestation des jurés

Comparution des deux jeunes couples

Annulation de l'élection à Magog

Evasion de trois détenus rue Winter

Le fait marquant en 70: contestation des jurés

Comparution des deux jeunes couples

BINGO GEANT

Au sous-sol de la CATHEDRALE ST-MICHEL

tous les DIMANCHES SOIR à 7h.45

SPECIALS A L'OCCASION DU JOUR DES ROIS

A TOUS NOS CLIENTS D'HUILE A FOURNAISE

PAR SUITE DES RESTRICTIONS DE CREDIT DES BANQUES

LES COMPTES OUVERTS EXISTANTS SERONT A L'AVENIR

* PAYABLES A 30 JOURS

* OU AVANT UNE 2e LIVRAISON

— IMPORTANT —

Une charge minimum de \$5.00 sera perçue pour chaque livraison demandée après les heures régulières ou le dimanche. (Excepté pour les clients de livraisons automatiques).

HUILE A POELE

1—STRICTEMENT COMPTANT SUR LIVRAISON (argent)

2—LES COMMANDES REÇUES APRES 4 HEURES SERONT LIVREES LE LENDEMAIN.

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS D'HUILE DE SHERBROOKE ET LA REGION

Fibres sportives

THETFORD MINES, (AG) — Décidément, les Braves de Thetford Mines ne semblent avoir aucun rival sérieux et on peut se demander si une équipe parviendra à les vaincre au cours de la deuxième moitié de la saison. Mardi soir alors qu'ils ont remporté une victoire facile de 8-2 sur le Royal de Lac-Mégantic qui a tout de même une très bonne équipe, ils en étaient à leur 15e joute consecutive sans défaite. Les jeunes protégés du pilote Marcel Fillion présentent maintenant une excellente fiche de 15 gains, un seul revers et trois matches nuls, et ils semblent être seuls dans la course au championnat.

La joute de mardi au Centre de Loisirs a été disputée devant 1.200 spectateurs dont 450 adultes. Il s'agissait de la meilleure assistance depuis le début de la présente saison et c'était la première fois également qu'il y avait plus de 300 adultes. Les Braves ont joué l'une de leurs meilleures parties de la saison et ils se sont servis de leur pesanteur pour appliquer de solides mises en échec, ce qui n'était pas dans leur habitude. Il fallait s'attendre à une telle performance de la part de nos porte-couleurs qui n'avaient pas oublié leur unique défaite de la saison qui leur avait été infligée précisément par le Royal de Lac-Mégantic le 30 octobre dernier.

L'an dernier, après 19 parties, les Braves avaient 24 points au classement tandis que cette année, ils en ont 33. Ils ont également compté deux buts de plus. C'est sur le plan défensif que l'on remarque une amélioration tangible. En effet, nos porte-couleurs n'ont alloué que 45 buts aux clubs adversaires, comparativement à 84 l'an dernier pour le même nombre de joutes.

Marcel Charette est le joueur qui a le plus amélioré sa production de buts chez les Braves depuis quelques temps. En effet, après 13 parties, Charette n'avait qu'un seul but à son

actif et il en a réussi sept dans les six derniers matches.

Au tournoi provincial Bantam de Donnacona, les Eperviers de Thetford Mines durent s'avouer vaincus au compte de 3-2 après deux périodes supplémentaires, hier après-midi.

Le Marquis de St-Joseph qui aligne plusieurs joueurs de Thetford Mines et de la région, a défait Ste-Germaine au compte de 10-7 dimanche dernier dans une joute régulière de la Ligue Beauce-Dorchester. Bruno Landry, ancien joueur des défunt Canadiens Junior "A" de Thetford Mines et des Castors de Sherbrooke, fut la grande étoile du match avec quatre buts, tandis que Gaétan Boily et Laurent Chabot ont en réussi trois chacun. Par suite de cette victoire, les hommes du pilote Jean-Marie Simoneau se sont hissés au second rang sur un pied d'égalité avec St-Prospère et St-Gédéon. Ils ne sont qu'à deux points seulement de la première place qui est détenue par Ste-Marie et ils ont l'avantage d'avoir joué une partie de moins que cette équipe.

Nous avons eu l'occasion d'assister à la joute de samedi dernier à Montréal entre les Canadiens et les Sabres de Buffalo, qui s'est terminée par un pointage nul de 4-4. Comme tous ceux qui ont vu le match à la télévision, nous avons été déçus de la tenue lamentable des Canadiens contre une équipe aussi faible que les Sabres. Il y a sûrement quelque chose qui ne va pas au sein du tricolore et la démission du pilote Claude Ruel n'a absolument rien changé à la situation. Nous avons pu tout de même être témoin de la magistrale performance de l'ancien joueur des Canadiens de Thetford Mines, Gilbert Perreault qui a marqué deux buts pour se mériter la deuxième étoile et qui fut une menace constante pour Rogatien Vachon. Dès sa première saison dans la Ligue Nationale, Perreault est véritablement le "général" de l'équipe des Sabres de Buffalo.

Nous désirons profiter de l'occasion qui nous est offerte pour souhaiter une bonne et heureuse année à tous les sportifs de Thetford Mines. Aux Braves, nous souhaitons de remporter le championnat de la Ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, ce qui ne devrait pas être difficile. Nous leur souhaitons également de s'emparer des grands honneurs du tournoi qui aura lieu à Rimouski la semaine prochaine et qui leur permettrait de se qualifier pour représenter le Québec aux Jeux d'Hiver de Saskatoon.

Tentative de vol par effraction

SHERBROOKE — La police municipale détient présentement deux individus, considérés comme suspects en rapport avec une tentative de vol par effraction.

L'incident s'est produit vers 2h ce matin au 131, rue Wellington nord, établissement renfermant un commerce de tissus.

Glanures thetfordoises

THETFORD MINES, (MD) — La troupe scout "Joseph Fecteau" de Black Lake, reprendra ses activités le 9 janvier 1971. Les scouts se remettront à l'oeuvre à 9 h. 30 a.m. tandis que leurs parents se réuniront en soirée. M. Jacques Gilson, chef de la troupe, souhaite aux scouts et aux parents une bonne année dans la paix, la joie et la fraternité.

Les Braves de Thetford Mines n'ont subi qu'un seul revers depuis le début des activités de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est. Leur fiche de quinze triomphes, un échec et trois verdicts nuls est tout simplement fantastique! Au tournoi Junior "B" de Rimouski, les Braves affronteront le Couillard de Ste-Foy le club ferme numéro un des fameux Remparts de Québec. Et nous ne serions nullement surpris que les Braves l'emportent.

Lorsqu'on parle des succès des Braves, les noms des Jean-Rock Lessard, Mario Lessard, Guy Roy et quelques autres viennent inévitablement dans les conversations. Des joueurs comme Renaud Perron et André Michaud évoluent dans l'ombre.

Lors de la victoire de 8-2 contre le Royal de Lac-Mégantic, l'arrière-garde André Michaud a offert tout un spectacle. En plus d'accomplir son boulot à la perfection, le jeune Michaud a électrisé la foule en haranguant continuellement les porte-couleurs du Lac-Mégantic. Il s'est ensuite moqué d'un rival en lui administrant une leçon de boxe. Toute une nature ce Michaud. C'est le joueur le plus coloré de l'équipe des Braves et il est l'un des rares à réveiller les spectateurs amorphes de Thetford Mines.

A tous les lecteurs de cette chronique, nous souhaitons une bonne et heureuse année.

Puisse l'AN NOUVEAU voir la SANTE, la JOIE et la PAIX régner dans tous les foyers.

Dr Jacques PIUZE et Dr Pierre COTE
Médecine générale et obstétrique
264, NOTRE-DAME NORD — 335-2909
THETFORD MINES.

Meilleurs voeux et souhaits sincères!
GRCNDIN AUTOMOBILES INC.
Yvon Grondin, prop.

Dépôtaires des voitures... Lincoln, Marquis, Meteor, Cougar, Cortina, Bronco, Econoline, Rancher, Montego, Comet, Capri, ainsi que des camions Ford.
MERCURY LINCOLN
1923, Notre-Dame Nord — Tél.: 338-8558
THETFORD MINES — Rés.: 338-1169

Hold-up de \$3,000 dans une Caisse Pop

THETFORD MINES (par Maurice Dumas) — Un hold-up de \$3.000 a été perpétré au début de la nuit de mardi à mercredi à la Caisse populaire de Sacré-Coeur de Marie par trois caçouards armés. Les premiers coups de minuit sonnés, trois bandits armés et masqués ont défoncé la porte-arrière de la maison de M. Irénée Fillion, à Sacré-Coeur de Marie, où sont logés les bureaux de la Caisse populaire de l'endroit. Pendant que deux des apaches tenaient M. et Mme Fillion en joue, un troisième montait au second plancher pour réveiller Mme Benoît Lachance, la gérante de la Caisse populaire, ainsi que ses deux fils Charles et Michel, âgés de respectivement 13 et 12 ans.

Revenus au premier étage, les caçouards ont intimé l'ordre à Mme Lachance d'ouvrir le coffre-fort. "Ouvre le coffre-fort, sinon c'est la fin de l'un de tes fils", a lancé l'un des bandits à la gérante de la Caisse populaire. Mme Lachance a obtenu par cet ultimatum et le coffre de sûreté fut rapidement délesté de son contenu. Les auteurs du hold-up ont fait main-basse sur une somme évaluée à environ \$3.000.

Ligotés

Avant de prendre la fuite avec le magot, les trois caçouards ont utilisé des lanieres de draps pour

ligoter les cinq membres des familles Fillion et Lachance. Aucun d'entre eux ne fut molesté et la résidence ne fut pas saccagée. Les malfaiteurs ont pris la clé des champs dans une voiture stationnée non loin du lieu du forfait.

Les limiers de la Sûreté du Québec, division de Thetford Mines, ont ouvert une enquête pour élucider ce vol à main armée, le deuxième en moins d'un mois dans la région de l'Amiante. Le 2 décembre dernier, trois caçouards rafflaient un montant de \$21.338 à la Caisse populaire de Black Lake.

Selon les informations obtenues de bonne source, le hold-up à la Caisse populaire de Sacré-Coeur

de Marie serait l'oeuvre d'individus de la région

parfaitement au courant des allées et venues des

membres des familles Fillion et Lachance.

Autre vol de \$200

THETFORD MINES, (MD) — La nuit de mardi à mercredi en fut une profitable pour les voleurs. En plus du hold-up de \$3.000 à la Caisse populaire de Sacré-Coeur-de-Marie, on rapporte un vol par effraction de l'ordre de \$200 au restaurant Plaza, situé sur la rue Notre-Dame Nord, à Thetford Mines.

Vers les 5 heures a.m., des malfaiteurs ont défoncé la porte de côté pour s'introduire par effraction à l'intérieur du restaurant Plaza. Ils ont dépillé un phonographe (juke-box) de son contenu. M. Abraham Anto, propriétaire du restaurant, évalue le montant du vol à approximativement \$200. C'était le

seul endroit du restaurant où les bandits pouvaient mettre le grappin sur une somme quelconque.

Le délit fut découvert, hier

matin, par une employée à son retour au travail. La Sûreté municipale de Thetford Mines enquête pour retracer les auteurs de ce vol par effraction.

"Sleigh Ride" ... tragique

THETFORD MINES, (CG) — Un "Sleigh Ride" organisé par un groupe d'une quarantaine de jeunes anglophones de Thetford Mines a bien failli se terminer d'une façon tragique lorsque les adolescents ont été heurtés par une automobile.

Cet accident s'est produit sur la rue Dubé et le conducteur de l'automobile est M. Conrad Cliche, domicilié au 39, rue St-Pierre à Thetford Mines.

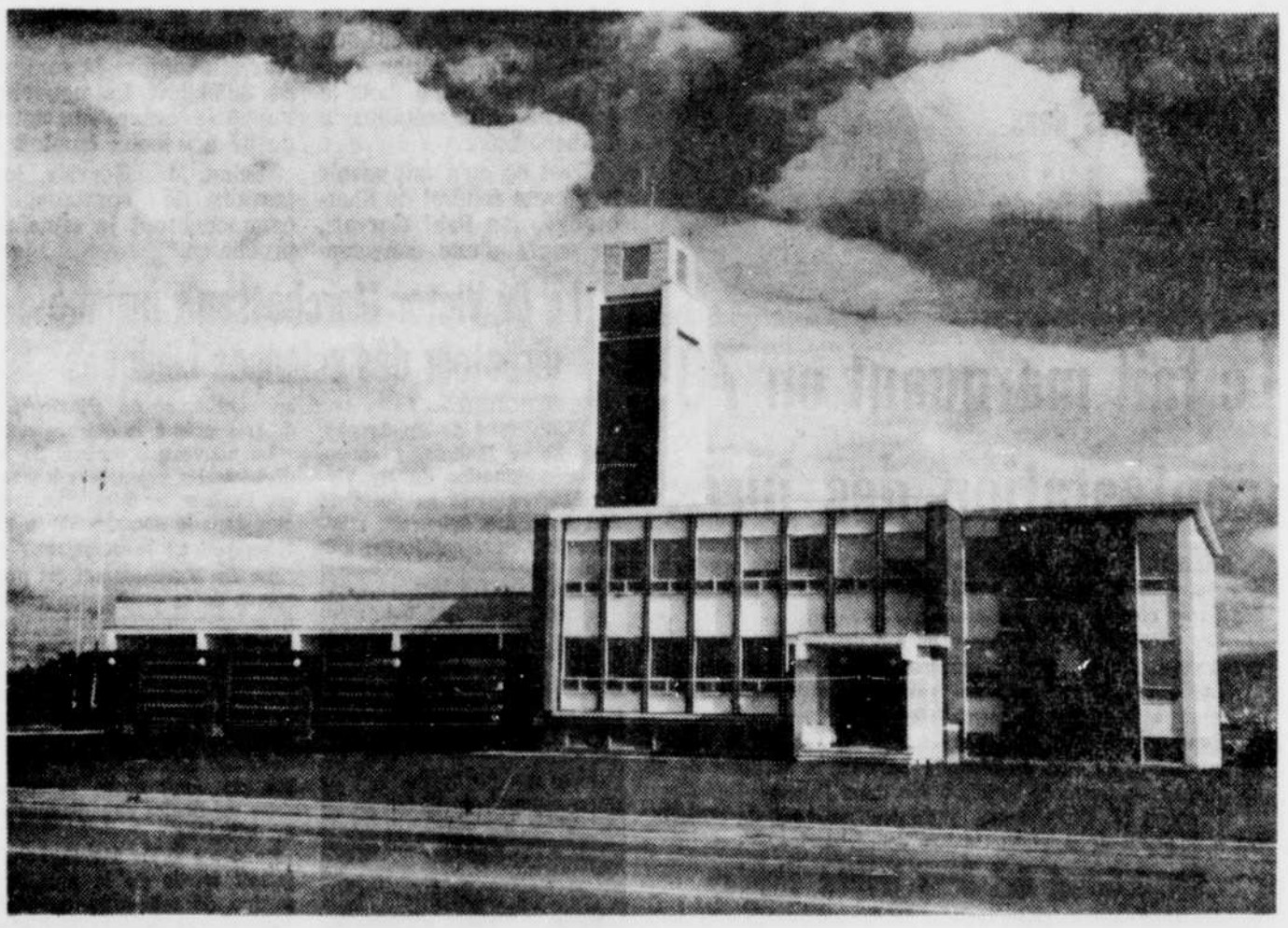
A la suite de cet accident, cinq adolescents ont dû être transportés à l'hôpital St-Joseph de Thetford Mines. Il s'a-

git de Bruce Shaw, 13 ans, fils de M. Tom Shaw du 445 Des Cèdres à Thetford, de Lois Anto, 14 ans, du 783, 11e Avenue, de Barbara Underwood, 14 ans, du 335 St-Alphonse ouest, de Penny Little, 16 ans, du 1248 Avenue Coleraine et de Paule McCammon, 14 ans, du 482, rue Alfred.

C'est Bruce Shaw qui a été le plus gravement blessé avec une fracture de la jambe. C'est d'ailleurs, le seul qui demeure encore à l'hôpital, les autres, ne s'étant infligés que des contusions légères, sont retournés à leur domicile.



Avec les années, les temps changent. Plusieurs ne se souviennent pas du premier poste de police de Thetford Mines qui était situé à l'angle des rues Notre-Dame et St-Pierre (photo du haut). Quel contraste avec le nouveau poste de police (photo du bas).



Unité sanitaire Ligue de ballon sur glace

THETFORD MINES, (CG) — Les cliniques suivantes sont inscrites au programme des activités de l'Unité sanitaire du comté de Mégantic pour la semaine se terminant le 8 janvier 1971.

Cliniques anti-tuberculose
Lundi le 4 janvier: Plessisville: De 9h.30 à 11 h. et de 2 h. à 4 h. à l'Unité sanitaire.
Mardi le 5 janvier: Thetford Mines: De 5h.30 à 11 h. et de 2 h. à 4 h. à l'Unité sanitaire.

Cliniques de puériculture et d'immunisation contre DCT, polio et rougeole
Lundi le 4 janvier: Coleraine: De 2 h. à 3 h. à l'école Ste-Bernadette.
Mardi le 5 janvier: Plessisville: De 2 h. à 3 h. à l'Unité sanitaire.
Thetford Mines: De 2 h. à 3 h. à l'école D'Youville de la paroisse St-Maurice.
Mercredi le 6 janvier: Black Lake: De 2 h. à 3 h. au Centre culturel.
Lyster: De 2 h. à 3 h. à l'école St-Louis de Gonzague.
Jeudi le 7 janvier: Thetford Mines: De 2 h. à 3 h. à l'Unité sanitaire.
Laurierville: De 2 h. à 3 h. au sous-sol du presbytère.

THETFORD MINES, (AG) — Le Disraeli et l'Hôtel Roitelet de Thetford Mines ont remporté la victoire cette semaine dans la Ligue Laurentine de ballon sur glace.

Disraeli a blanchi le CEGEP 2-0. Les compteurs furent Florent Sévigny et Denis Turgeon.

"L'équipage du Vaisseau d'or" organise une soirée de poésie et de musique

THETFORD MINES, (SG) — "L'équipage du Vaisseau d'or", un groupe de poètes thetfordois, convie les amateurs de poésie et de musique à un spectacle qui sera présenté dimanche le 3 janvier, à 8h.30, au Salon Kébec de la Société nationale des Québécois.

L'Hôtel Roitelet a conservé la deuxième position en disposant du Disraeli 4-2. Dans un autre match, l'Hôtel Roitelet et l'Hôtel Robertson ont annulé 0-0.

Dimanche prochain le 3 janvier, le Relais du Pêcheur de St-Ferdinand rencontrera l'Hôtel Robertson tandis que l'Hôtel Roitelet et le CEGEP en viendront aux prises dans l'autre match.

A la suite des dernières parties, l'Hôtel Robertson conserve toujours la tête du classement avec 17 points. Suivent ensuite dans l'ordre: le Roitelet avec 11. Le Relais du Pêcheur 8, Disraeli et Robert Auto Parts 7 points chacun tandis que le CEGEP termine la marche avec 3 points seulement.

Classement des compteurs
Jean-Guy Bisson 11 points; Michel Chouinard 10 points; Claude Binet 8 points; Michel Therrien 7 points; Roch Routhier 7 points; Michel Gagnon 7 points; Conrad Lamontagne 6 points; Denis Turgeon 6 points; Alain Brochu, 6 points; Maurice Richard 6 points.

Unité sanitaire
L'Unité sanitaire communale organise le programme de ses activités pour la semaine commençant le 4 janvier '71.
Lundi, le 4 janvier, Lingwick, de 2h. à 3h.: Concert.
Mardi, le 5 janvier, Waterville, de 2h. à 3h.: hôtel de ville.

Thetford représenté par le Frontenac au tournoi Pee Wee de Québec en février

THETFORD MINES, (MD) — Pour la onzième fois en douze ans, le Frontenac de Thetford Mines participera au tournoi international de hockey Pee Wee qui se tiendra au Colisée de Québec du 12 au 20 février 1971.

La ville de Thetford Mines s'est absentée une seule fois du tournoi international Pee Wee et c'est en 1965.

Cette année, le Pee Wee Frontenac de Thetford Mines sera dirigé par Gervais Lessard. De l'édition de l'année dernière, il ne reste plus seulement que trois joueurs. On se rappelle que le Pee Wee Frontenac de Thetford Mines a remporté le championnat provincial de cette catégorie en mars dernier, au Palais des Sports de Sherbrooke.

Toujours l'année dernière, le Pee Wee Frontenac de Thetford Mines a laissé des traces indélébiles de son passage au tournoi de Québec. Les jeunes Thetfordois ont baissé pavillon après cinq périodes supplémentaires devant la formation d'Arvida.

Par suite de changements apportés à la classification des équipes au tournoi international Pee Wee, les représentants thetfordois ne joueront cette année dans la classe "B".

Le 12 février, le Pee Wee Frontenac de Thetford Mines se mesurera à Loretteville. S'ils l'emportent, les porte-couleurs de la cité de l'or blanc reviendront à l'action le 17 février pour affronter le vainqueur de la confrontation Beauport-Asbestos.

Classement corsé dans la ligue Dépression

THETFORD MINES, (MD) — Par suite des victoires remportées par les Aigles et les Orioles, le classement des équipes se corse davantage dans la ligue de hockey Dépression.

Les Vikings de Disraeli détiennent toujours la première position avec 12 points. Les Aigles suivent avec 9 points, soit seulement un de plus que les Orioles et deux de plus que les Tigres qui ferment la marche du circuit.

Blanchissage
Le cerbère Michel Cyr a excellé devant ses filets pour conduire les Vikings à une éclatante victoire de 4-0 aux dépens des Vikings de Disraeli. André Drouin fut la bougie d'allumage des vainqueurs avec le tour du chapeau. Julien Nadeau a complété le pointage. Louis Nadeau s'est mérité trois assistances.

Triomphe décisif
Dans l'autre match, les Aigles ont infligé un cuisant revers de 11-3 aux Tigres. Laurent Caron et Réjean Thivierge ont dirigé l'attaque des gagnants avec trois buts et une passe chacun. Yvon Meilleur s'est également distingué en oeuvrant une performance de deux filets et trois aides. Gilles Thivierge a réussi un but et trois aides, tandis que Gaston Fillion y allait d'un filet et deux assistances. Raryl Wright fut l'autre marqueur des Aigles. Maurice Dumas a obtenu quatre passes.

Du côté des Tigres, les buts appartiennent à Bernard Bois, Jean-Charles Labonté et Robert Perreault. Les équipes de la ligue Dépression seront en congé lundi, le 4 janvier. Les activités de ce circuit reprendront le 11 janvier avec la présentation d'un autre programme double, toujours au Centre de Loisirs de Thetford Mines.

Activités du Centre de Loisirs

THETFORD MINES (AG) — Voici le programme des activités qui se dérouleront au Centre de Loisirs à compter d'aujourd'hui et jusqu'à mercredi 6 Janvier 1971.

Jeudi 31 décembre: 8 h. 30 à 1 h. 30 Hockey mineur: 1 h. 45 à 2 h. 45 patinage artistique.
Vendredi 1er janvier: fermé.
Samedi 2 janvier: 12 h. à 1 h. Hockey mineur: 1 h. 30 à 3 h. 30 patinage libre: 4 h. à 5 h. Junior "B" pratique; 5 h. à 7 h. Hockey mineur.
Dimanche 3 janvier: 8 h. 30 à

1 h. 30 Hockey mineur; 1 h. 45 à 3 h. 30 patinage libre; 4 h. à 5 h. école des Jeunes; 6 h. à 7 h. 15 Hockey mineur; 7 h. 30 à 9 h. 45 ballon-balai.
Lundi 4 janvier: 5 h. à 7 h. Hockey mineur; 7 h. 15 à 10 h. 15 Vieux poêle.
Mardi 5 janvier: 5 h. à 6 h. Hockey mineur; 6 h. à 9 h. patinage artistique; 9 h. 15 à 10 h. 45 Junior "B" pratique.
Mercredi 6 janvier: 5 h. à 7 h. Hockey mineur; 7 h. 30 à 9 h. patinage libre; 9 h. 15 à 10 h. 15 ballon-balai.

Rallye moto-neige

WINDSOR, (MC) — Le Club de Moto-neige de Windsor Inc., organise un rallye de moto-neige pour samedi le 2 janvier. Ce rallye qui prendra le départ du chalet de la baie Boissonneault à 1 h. 30 promet d'être des plus intéressants.

Une invitation que le Club de Moto-neige de Windsor lance à ses membres et à tous les amateurs de moto-neige. De nombreux prix seront décernés et un souper au tévé suivra cette activité.

En ce qui concerne les inscriptions elles seront prises jusqu'à samedi 12 h. a.m. Le coût de cette inscription est le \$1

GROUPE SECURITE INC.
SERVICE D'AMBULANCE
24 HEURES
PAR JOUR
TEL.: 472-1104
2105, Boul. St-Joseph DRUMMONDVILLE

GailuRon LE BON PAIN
DE CHEZ NOUS.
C'est bon. C'est de la boulangerie.
GUERIN & FRERE Ltee
665, boul. Mercure — Drummondville

DRUMMONDVILLE — La vente du bas de Noël du Club Rotary qui a eu lieu il y a quelques jours dans le grand Drummondville a remporté la jolie somme de \$541. C'est en effet ce qu'a fait savoir M. Jean-Paul Campbell, secrétaire de ce club de service, au cours du souper hebdomadaire de cette semaine.

Tous les profits recueillis par cette vente du bas de Noël ont servi à défrayer le coût des cadeaux de Noël que les mem-

A brûle pourpoint

bres du club ont distribués aux personnes âgées du Pavillon Georges-Frédéric, de la Villa Bel-Humeur de St-Eugène et de la Villa Berthe-Luce de Drummondville-Sud.

Savez-vous quel le Rotary International compte 14,502 clubs pour un grand total de 680,500 membres. Il est à noter que les clubs Rotary sont représentés dans environ 150 régions.

M. Phil Letendre, un des responsables de la danse annuelle du club en compagnie de MM. Gaston Hardy et Jack Munro a fait savoir cette semaine qu'un orchestre de style bavarois assumerait les frais de la musique au prochain souper canadien du club qui aura vraisemblablement lieu au cours de l'été.

Les As de Drummondville de la Ligue de Hockey Régionale O'Keefe de l'Est Inc. disputeront leur prochaine joute dimanche prochain le 3 janvier à compter de 4h30 alors qu'ils seront

M. Pierre Raymond meurt à 91 ans
(p. 17)

les visiteurs à l'aréna d'Acton Vale. On sait que les protégés de l'instructeur Jean-Luc Bessette n'ont encaissé aucun revers cette saison dans ce circuit de hockey.

C'est à compter du 10 janvier que les membres des Chevaliers de Colomb, conseil 2774 de Drummondville organiseront des soirées récréatives qui auront lieu à tous les dimanches. Ces soirées débuteront à 20h, et pas moins de 25 tours de bingo seront joués. Les soirées récréatives auront lieu à la salle des Chevaliers de Colomb du 81 de la rue Brock.

Au hockey mineur

DRUMMONDVILLE, (JM) — Le Sylvania a disposé du Drummond-Litho au compte de 5-3 cette semaine dans l'une des joutes régulières de la section wee de la Ligue de hockey mineur de Drummondville Inc. François Forcier, Luc Robert, Sylvain Thibault, Yvon Lafont et Claude Paquin ont été les compteurs des gagnants. Alain Prouvercher, François Gauvin et Jean Boucher se sont partagés les filets des perdants.

Dans une autre rencontre, les Loisirs St-Pierre ont difficilement eu raison du Rotary au compte de 1-0. C'est Jean LaSalle qui a marqué l'unique fillet du match.

Moustique
Luc Sénécal a enfilé deux buts dans une victoire de 3-0

Drummondville vise un 6e gain d'affilée sur sa propre glace
(page 9)

Marguilliers élus dans la région

DRUMMONDVILLE, (AR) — Trois paroisses de la région de Drummondville ont procédé à l'élection de nouveaux marguilliers pour l'année 1971. Il s'agit des paroisses de St-Germain de Grantham, de St-Eugène et de Durham-Sud.

A St-Germain de Grantham, MM. Benjamin Cusson et Armand Girard ont été élus en remplacement de MM. Lucien Houle et René Mathieu, les sortant de charge. Les autres marguilliers en place sont MM. Auré Limoges, Jean-Paul Leclair, Aimé Lambert et Jean-Baptiste Michaud, tandis que l'abbé Gustave Côté est curé de cette paroisse.

St-Eugène
Dans la paroisse St-Eugène, dirigée par M. le curé E. Lebel,

COMPAREZ NOS PRIX

FILMS NOIR et BLANC

ROULEAU DE 8 poses **46¢**
ROULEAU DE 12 poses **66¢**

Reimpression en noir et blanc : 5¢
FILMS KODACOLOR

ROULEAU de 8 poses **\$2.12**
ROULEAU de 12 poses **\$2.88**

Reimpression de négatifs Kodacolor : 19¢ ch.
SERVICE RAPIDE - SATISFACTION ASSURÉE
A votre service depuis plus de 25 ans!

LES ATELIERS IRENEE INC.
C. P. 219 — Thetford Mines, Qué.

Chaque pouce de neige coûte \$1,000 aux contribuables

DRUMMONDVILLE, (AR) — Chaque pouce de neige qui tombe, coûte environ \$1,000 aux citoyens de Drummondville. C'est en effet ce qu'a déclaré M. Roger Prince, président de la commission municipale des finances, qui a de plus spécifié que les finances de la ville de

Drummondville, sont actuellement en assez bonne santé en ce qui concerne l'enlèvement de la neige, en dépit des fortes précipitations qui sont survenues dernièrement. Le budget de la ville pour 1970 comportait une réserve de \$46,000 pour l'enlèvement de la

neige, avant que ne débutent les dépenses de la nouvelle saison et le conseiller Roger Prince, bien que n'ayant pas en main les derniers chiffres s'est déclaré confiant de pouvoir terminer l'année 1970 sans défoncer son budget pour ce service public.

Chronique municipale

DRUMMONDVILLE, (AR) — Lors de la dernière réunion du conseil municipal les conseillers ont été unanimes pour dispenser le greffier de la lecture des comptes rendus de la séance précédente. Tel ne fut pas le cas cependant lorsque l'échevin Jules Dupuy a présenté une proposition pour dispenser le trésorier de la lecture des comptes. Cette proposition appuyée par l'échevin Laval Allard a cependant été mise au vote après que l'échevin Raymond Luneau eut présenté une contre-proposition appuyée par l'échevin Roger Prince, pour entendre la lecture des trois pages de comptes. Les échevins Michaud et Letendre ont appuyé la contre-proposition et le trésorier a dû s'exécuter.

Les autorités municipales de la Cité de Drummondville viennent de recevoir un joli cadeau de Noël. Il s'agit d'un chèque de \$70,000 que la ville de Drummondville-Sud leur a fait parvenir en acompte sur la facture de vente d'eau qui se chiffrait à \$114,557.58, représentant environ 14 mois de vente d'eau d'aqueduc impayés. Les autorités municipales de Drummondville-Sud ont déclaré que le solde de \$44,557.58 devrait être payé d'ici une dizaine de jours.

Les autorités municipales de Wendover et Simpson, à qui la ville de Drummondville avait demandé une contribution de \$400 pour l'usage de la bibliothèque par les citoyens de l'endroit et de \$150 pour les jeunes qui font partie de la ligue de hockey mineur de Drummondville ont fait parvenir au conseil une lettre leur expliquant qu'en raison des finances de la municipalité et des travaux en cours à St-Charles ils ne pouvaient pas se permettre de payer ces subventions.

Après avoir pris connaissance de cette réponse, le conseiller Rosaire Millette a spécifié que la Cité de Drummondville aura le loisir, l'an prochain de faire une sélection des joueurs de la ligue de hockey mineur et des abonnés de la bibliothèque. Parlant du hockey mineur il a spécifié que plusieurs jeunes de Drummondville n'ont pu être admis dans les équipes cette année encore faute de place bien que des jeunes des municipalités de la région ont été acceptés. Il ajoutait que l'an prochain les autorités seraient plus sévères et commencent par sélectionner les jeunes de la place.

M. Philippe Bernier, maire de Drummondville, vient d'être nommé administrateur de la région no 5 de l'Union des Municipalités du Québec. Il s'agit d'un terme de trois ans auquel accède le maire Bernier pour la première fois.

Lors de la dernière réunion du conseil, un avis de motion a été présenté à l'effet d'adopter un règlement en vue de modifier le règlement de la taxe d'affaire à la suite de la décision de la Cour supérieure du district de Drummond, qui a déclaré ultra vires une partie de ce règlement. Le nouveau règlement qui sera présenté lors de la prochaine réunion du conseil se prévaudra des dispositions de la loi provinciale qui fixe à \$5,000 le maximum de la taxe d'affaire qui peut être facturée à un commerce, en se basant sur la valeur locative, alors que le règlement antérieur de la Cité fixait ce maximum à \$700.

Un autre avis de motion a été présenté en vue de l'adoption d'un règlement qui modifiera le règlement de zonage dans le cas d'une partie du territoire de Grantham Ouest annexé à la Cité. Il s'agit d'un quadrilatère situé entre le Boulevard St-Joseph, la Rivière Noire, le Boulevard Lemire et la route Transcanadienne.

M. Laurent Bernier vient d'être nommé président du nouveau bureau des évaluateurs municipaux. Ce bureau sera également sous la responsabilité du comité municipal de l'aménagement du territoire, présidé par le conseiller Jules Dupuy, assisté du conseiller Jean-Marie Rose.

Les propriétaires des terrains du domaine Haggerty, Fradet et Lemaire, domaine dans lequel la cité de Drummondville vient d'investir une somme de \$92,000 pour l'installation de différents services en vue de la construction prochaine d'un grand nombre de logements par la compagnie Les Habitants CIP, ont décidé de céder à la ville, pour la somme de \$1 un parc public ainsi que les rues Fortin, Lalancette, Dumaine, Bibault et Bessette, qui se trouve sur ces terrains. Les mêmes propriétaires doivent également céder à la Cité, pour la somme de \$1 une lièze de terrain de 33 pieds de largeur par 100 pieds de longueur pour permettre l'élargissement du Boulevard Lemire à cet endroit. La préparation des contrats nécessaires à ces deux ventes a été confiée au notaire Gérard Fradet.

Un autre avis de motion a été présentée dans le but de modifier le zonage d'une partie du terrain de stationnement situé entre les rues Marchand, Lindsay et Brock. Il s'agit du terrain appartenant à la Fabrique St-Frédéric et sis à l'intersection des rues Lindsay et Marchand où l'on devrait voir s'élever un édifice commercial prochainement. L'autre partie du terrain de stationnement qui appartient également à la Fabrique St-Frédéric sera prochainement vendue à la Cité et l'on vient de confier au notaire Louis Morin, la préparation des contrats nécessaires à cette vente.

La circulation en motoneige dans les rues de la ville sera dorénavant interdite par un règlement municipal, ce qui veut dire que toutes les amendes qui seront payées par les personnes prises en flagrant délit seront versées au trésor municipal alors qu'actuellement c'est la province qui empêche ces amendes puisque l'on doit poursuivre en vertu du code provincial. Les édiles lors de la dernière réunion ont adopté le règlement no 910 qui amende le règlement no 683. Ce dernier règlement interdisait la circulation en auto-neige dans les parcs et endroits publics, mais ne faisait aucune mention des rues de la ville.

Les édiles ont spécifié qu'il sera cependant possible aux conducteurs de motoneiges de traverser une rue pour se rendre sur un terrain privé dans la ville, à la condition de posséder une licence et de respecter le code de la route. Les édiles permettront également encore cette année la circulation en motoneige sur l'ancienne piste de course, sise à l'arrière du Motel Le Dauphin, pour les amateurs de ce sport qui ne veulent pas sortir des limites de la ville.

Augmentation des accidents

Diminution de 20 pour cent des actes criminels en 70

DRUMMONDVILLE, (RG) — On a enregistré une diminution de 20 pour cent dans les actes criminels en 1970 mais une augmentation de 5.7 pour cent dans les accidents.

C'est du moins ce qui ressort du rapport des activités de la police de Drummondville et rendu public hier par le directeur du service municipal de la police et des incendies, M. Conrad Proulx. En outre, il a mentionné que quatre accidents mortels s'étaient produits dans les limites de la cité de Drummondville durant la même période.

En outre, on a enregistré une augmentation de 15 pour cent dans la catégorie des suicides puisque l'an dernier quatre personnes se sont enlevées la vie et qu'en 1970, six personnes avaient perpétré cet acte désespéré.

Vols
En outre, 7 vols qualifiés ou vols à main armée ont été signalés cette année comparativement à un seul l'an dernier. Dans cette catégorie des vols, il y a eu 125 effractions de commises cette année pour 151 en 69. 82 véhicules ont été volés soit 38 de moins que l'an dernier et 491 autres vols comparativement à 606 en 69.

Incendies
Sept incendies d'importance sont survenus durant l'année 1970 dans les limites de la ville. Un total de trois se sont produits durant le mois de janvier dernier, soit au Marché Ste-Thérèse où les dommages se sont élevés à \$25,000 environ. Le second a été enregistré à l'Institut Edith Serei pour des

Grâce à leur sang-froid
Conflagration évitée par 2 jeunes hommes

DRUMMONDVILLE, (RG) — La débrouillardise de deux jeunes hommes a fait éviter une conflagration à Drummondville. Il s'agit de Robert Charbonneau, 17 ans du 114 St-Marcel et Jean-Noël Aubin 18 ans du 79 St-Marcel qui passaient par hasard devant la Tabagie Roger de la rue St-Marcel. Les deux jeunes hommes y ont vu la lueur des flammes à travers la vitrine alors que personne ne se trouvait à l'intérieur de l'établissement commercial.

COURAGE
N'écoutant que leur courage et comprenant que ce début d'incendie pouvait dégénérer en conflagration puisqu'il s'agissait d'un édifice de bois de deux é-

tages et comptant plusieurs loyers, le jeune Charbonneau a brisé la vitrine du petit commerce tandis que son compagnon courait à la première boîte d'alarme pour demander les pompiers sur les lieux.

Les deux jeunes hommes ont alors lancé de la neige sur les flammes et ont contrôlé l'incendie jusqu'à l'arrivée de l'auto-patrouille et du camion no 1. Les sapeurs ont alors eu vite fait d'éteindre complètement les flammes avant qu'elles ne causent plus de dégâts.

On ignore cependant encore l'origine de l'incendie qui aurait pu avoir de graves conséquences, n'eût été des deux passants. On émet cependant l'hy-

pothèse qu'il s'agirait d'un mégot de cigarette mal éteint puisque l'élément destructeur aurait pris naissance sous le comptoir.

Par mesure de précaution, le jeune Charbonneau a été conduit à la clinique d'urgence de l'hôpital Ste-Croix où on l'a traité pour des coupures mineures aux mains, blessures infligées lorsqu'il a dû briser la vitrine de la Tabagie Roger, située en face du garage Luneau Automobile sur la rue St-Alphonse.

Les pompiers ont félicité les deux jeunes héros de leur intervention et quelques-uns ont même ajouté qu'ils feraient de très bon pompiers volontaires.

Supériorité de deux clubs

DRUMMONDVILLE, (JM) — La Ferronnerie Joyal et les Loisirs St-Zéphirin ont leur supériorité cette semaine dans la Ligue de hockey de la Cité Labatt "50" en remportant des victoires respectives de 18 à 4 et 15 à 2.

Jean-Luc Bessette y est allé d'une performance de six buts et autant de mentions d'assistances pour ainsi conduire la Ferronnerie Joyal à une victoire relativement facile de 18 à 4 sur le Carignan-Lamothe.

Robert Bergeron et Pierre Bouchard ont marqué chacun quatre buts dans cette joute tandis que Marcel Joyal réussissait un tour de chapeau. Jean Lavigne a complété le pointage des vainqueurs.

Pour les perdants, Rock Nappert s'est signalé avec deux buts. Gilles Nappert et Robert Nappert en ont réussi chacun un.

Victoire du St-Zéphirin
Denis Laliberté et Hubert Turcotte ont marqué chacun quatre filets dans une victoire de 15 à 2 des Loisirs St-Zéphirin sur les Loisirs St-Pierre. Henri-Paul Fleurent a réussi trois filets, tandis que Laurent Lessard avec deux, Pierre-Paul Voyer et Claude Faucher avec chacun un complétaient le pointage.

Paul Allé et Georges Dupont ont été les compteurs des Loisirs St-Pierre.

Denis Laliberté avec une fiche de 25 buts et autant de passes occupe le premier rang au classement des compteurs.

Assemblée spéciale du conseil d'Acton

ACTON VALE, (DNC) — Le Conseil de ville d'Acton Vale a tenu une séance spéciale sous la présidence du maire M. Henri Boisvert et en présence des Conseillers MM. Adrien Martel, Anatole Bergeron, Gaston Cloutier, Raymond Coutu, Roger Provost et Jacques Jetté.

Paiement
Le secrétaire-trésorier, M. Fernand Ménard, a été autorisé à payer les comptes au montant de \$19,252.43.

Demande
Il a été résolu que le conseil de la ville d'Acton Vale s'adresse à la Commission des loyers du Québec, de manière que la loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires, soit appliquée dans tout le territoire de la ville d'Acton Vale, à partir du 22 décembre 1970.

Aqueduc
Selon l'avis qu'il en avait donné lors de l'assemblée du 25 novembre 1970, le conseiller Adrien Martel, proposa, secondé du conseiller Anatole Bergeron, que le conseil accepte à l'unanimité l'adoption du règlement 645-70, amendant le règlement d'aqueduc no 116 concernant les charges et compensations annuelles pour l'approvisionnement de l'eau.

Par ailleurs, d'autres changements ont été notés au service de la police de cette municipalité durant la période du

premier janvier au 31 décembre 1970. Par exemple, la municipalité a fait l'acquisition d'un nouveau camion incendie soit au mois de mai.

En ce qui a trait aux vols perpétrés durant 1970, le service de la police de cette municipalité a atteint un second objectif qui était de faire diminuer la criminalité. En effet, le nombre des vols a diminué de presque la moitié en 1970 comparativement à 1969.

On se souviendra également que le service de police s'est enrichi d'un nouvel appareil de radar toujours dans le but de mieux protéger la population. Les membres de la police ont également suivi des cours pour améliorer la qualité du service offert à la population. Ainsi, M. Bélair et l'agent Marcel Picard ont suivi des cours d'enquête à l'Institut de Police de Nicolet tandis que les agents Florian Gauthier et Jean-Denis Lefebvre ont suivi le cours d'opérateur de pompe.

NETTOYEUR
Bouchard
LITEE
Victoriaville, Tél. 752-5565
217, LAURIER

QUALITE
VOITURE A FOURRURES
SERVICE

752-9783 **RENAULT** 752-9783
LEMAY AUTO INC.
324, rue Laurier, VICTORIAVILLE

VICTORIAVILLE. (ML) — Le prochain souper Richelieu de Victoriaville aura lieu le 4 janvier...

Les activités aujourd'hui à l'aréna Jean Béliveau: 9h.30 à 10h.30 et de 10h.30 à 11h.30, hockey mineur moustique; 11h.30 à 1h.30 CEPEG; 2h. à 4h. partie père-fils; 5h. fermeture jusqu'à dimanche.

A ce moment, le programme sera le suivant: 7h.50 à 2h. hockey mineur Pee-Wee; 2h. ligue de hockey junior B (Shawinigan vs les Tigres); 6h.30 ballon sur glace...

Pour la journée de lundi, le 4 janvier, le programme est le suivant: 9h.12 patinage libre; 12h.30 à 2h.30 CEPEG; 2h.30 à 4h. patinage (filles); 4h.30 à 5h.30 Atomes; 5h.30 à 8h. Bantam et à 8h. ligue commerciale...

En quelques lignes

Dans son message de la nouvelle année, le président Optimiste Raymond Charbonneau invite les membres à penser à la nouvelle année qui débute plutôt qu'à celle qui s'achève... Nous devons voir 1971 pour en faire un succès...

Les Optimistes tiendront un souper régulier le 5 janvier au restaurant la Source de l'hôtel Central... Le 19 janvier, ils recevront le ministre Gilles Massé...

Ricardo Dorcal, nouvellement admis au club Optimiste a charmé les dames présentes, par sa voix, lors de la rencontre sociale des fêtes...

Georges Desrochers, rentier depuis qu'il a vendu la salle Windsor dont il était propriétaire, songe à faire un séjour au Mexique...

Marcel Lafleur sera bientôt grand-père, félicitations... Jean Roux serait allé consulter Jean Manolesco dernièrement dans la métropole... On lui a prédit qu'il rencontrerait l'âme sœur bientôt...

Le curé Charles-Henri Paul de la paroisse Ste-Victoire nous informe que les nouveaux marguilliers de cette paroisse sont Mme Michel Brunet et M. Florent Mercier... Les marguilliers sortants étaient Mme Russell Tardif et M. Philippe Fréchette... Les autres sont Mme Adéodat Roux, M. Gilles Métivier, Jean-Léon Dubé et Jocelyn Sarazin...

Les dernières rencontres dans la ligue de quilles des jeunes travailleurs: Mobilier HPL 4, Lavoto 0; Lactantia 3, Nettoyeur St-François 1; Hamel et Hamel 3, Hôtel Central 1...

Marie Camiré a réussi le plus haut simple féminin 141, et Yolande Tourigny le plus haut triple féminin 391... Gilles Camiré a réussi le plus haut simple masculin 181 et Réjean LeFebvre le plus haut triple masculin 482...

Le classement à date dans ce circuit: Lactantia et Mobilier HPL 31; Nettoyeur St-François 23; Hôtel Central 21; Lavoto et Hamel et Hamel 19...

L'analyse préparée par l'abbé Fernand Noël concernant la situation des prêtres dans Drummondville et Victoriaville n'avait pas été envoyée à tous les prêtres mais à quelques-uns...

Des cours de catéchèse débuteront le 17 janvier à 7h.30 p.m. à l'école St-Christophe d'Arthabaska. Le sujet à l'étude: les sacrements.

Le gérant du bureau local de La Tribune, M. Marc Lestage, le directeur de la circulation, M. Jean-Marc Pélipin, et le journaliste Raymond Tardif offrent à tous les lecteurs du journal leurs meilleurs vœux à l'occasion de la prochaine année.

De faux chèques de voyage en... voyage à Victo

— La Sûreté municipale, par la voix de son directeur J. Marie Scott, désire informer la population que des faux chèques de voyage de l'American Express, en coupures de \$100 circulent actuellement. Le service de sécurité de

département de police des numéros de ces fausses coupures. Une première série porte les numéros RA-52-276-446 jusqu'à RA-52-276-446. La seconde série porte les numéros RA-52-497-564 à RA-52-467-567, cette compagnie a avisé le

Jacques Bergeron
Ltee
296 EST, NOTRE-DAME-C.P. 537
TEL. 752-4555
Tout pour le bureau

COMPAREZ NOS PRIX

FILMS NOIR et BLANC

ROULEAU DE 8 poses **46¢**
ROULEAU DE 12 poses **66¢**

Réimpression en noir et blanc: 5¢
FILMS KODACOLOR

ROULEAU de 8 poses **\$2.12**
ROULEAU de 12 poses **\$2.88**

Réimpression de négatifs Kodacolor: 19¢ ch.
SERVICE RAPIDE - SATISFACTION ASSURÉE
A votre service depuis plus de 25 ans!

LES ATELIERS IRENEE INC.
C. P. 219 — Thetford Mines, Qué.

Partageons...



La fédération des Oeuvres du diocèse de Nicolet vient de tenir sa campagne. Déjà on a commencé la distribution. Sur cette photo, le président de la Fédération dans Arthabaska, Jules Allard, à gauche, offre des chèques de \$750 et \$200 à MM. Jean-Guy Lafontaine de la St-Vincent de Paul d'Arthabaska et Robert Baril du Donrémy, Victoriaville. (Photo La Tribune, Victoriaville)

Une fillette de 6 ans renversée par une auto

VICTORIAVILLE. (ML) — Une fillette de 6 ans, Manon Houle, fille de M. Bertrand Houle, du 15 Edouard, a été renversée par une voiture en face de la résidence de ses parents, hier après-midi.

L'auto était conduite par M. Armand Prince, du 17 rue Jeanne-Mance, Victoriaville. La fillette a reçu des blessures superficielles. Elle a été quand

même transportée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska par les ambulanciers Desrochers. C'est le policier André Hamel qui a préparé le rapport de cet accident.

Le lieutenant gouverneur chez les Optimistes de Princeville

PRINCEVILLE. (GAB) — Tous les clubs de la zone VII des Optimistes ont reçu une première visite de leur lieutenant-gouverneur, M. Normand Daneau de Princeville.

Ces clubs sont ceux de Drummondville, Nicolet, Victoriaville, Daveluyville, Plessisville, Bernierville, (St-Ferdinand d'Halifax), et Princeville. A l'occasion de ces visites, M. Daneau a constaté que tous les clubs avaient atteint leurs objectifs pour la première partie de la saison en cours.

Certains ont même du travail en préparation pour les réalisations à accomplir durant la 2e moitié de 1970-71, principalement en ce qui concerne l'art oratoire juvénile.

VICTORIAVILLE. (ML) — Le rallye des neiges 1971 du club Auto Sport COBRA de Victoriaville tente cette année de regrouper les experts et les novices, dans un même parcours, mais avec des instructions différentes.

Le club COBRA, et l'organisateur Guy Aubert, veulent ainsi permettre à toute personne intéressée par le rallye, de se familiariser avec ce sport, tout en cotoyant les experts, auxquels ils pourront demander des conseils après le rallye. Des instructions de base concernant cette épreuve seront données aux novices avant le départ.

Motivation

M. Normand Daneau a fait remarquer que la tâche accomplie par les Optimistes de la zone VII est une preuve que les membres ont mis en pratique le thème "Motivation" adopté pour la présente saison. Le lieutenant-gouverneur ajoute que tout laisse espérer une autre année de succès pour les Optimistes de la zone dont il a la responsabilité. Dans son communiqué, M. Daneau souligne qu'il a beaucoup de plaisir à travailler avec les directeurs et les membres de ses clubs et que c'est pour lui une précieuse expérience que ces contacts avec les bonnes volontés qui oeuvrent en faveur de la jeunesse. Le lieutenant-gouverneur de la zone VII des Optimistes fait également partie de la direction des Optimistes du district Est-Ontario-Québec-Maritimes. M. Daneau prend part aux réunions mensuelles de cet organisme pour analyser les réalisations et élaborer le programme.

Activité sociale

Les membres de l'AFEAS de Plessisville ont mis fin à leurs activités de 1970 par une partie récréative qui a complété le programme de la dernière assemblée de l'année. Cette partie de la manifestation comprenait le dépouillement d'un arbre de Noël, un échange de cadeaux, des souhaits. Un groupe de membres a dirigé l'organisation de jeux qui ont donné une note supplémentaire de gaieté à la fête.

Hommage à une ex-présidente

La présidente actuelle de l'AFEAS de Plessisville, Mme Thérèse Bellemare, et les membres ont cité des exemples comme preuve des services que la femme peut rendre à la société par sa participation, principalement dans les domaines scolaires, social, administratif. Sur le plan local, des félicitations ont été adressées à Mme Maurice Guérard pour sa nomination com-

Mailhot et frères vendu à des intérêts américains

VICTORIAVILLE. (ML) — Les intérêts de la compagnie Mailhot et frères de Victoriaville qui fabrique des bâtons de hockey "Victoriaville" ont été cédés à une importante compagnie américaine dont le siège social est localisé à Boston, hier après-midi.

Cette compagnie avait été fondée en 1946 et n'a cessé de progresser depuis. Actuellement, la compagnie Mailhot et frères emploie de 200 à 400 personnes régulièrement à son usine de la rue Campaigna. Le président de cette compagnie, M. Gérard Mailhot, a confirmé ces détails, au cours d'un entretien téléphonique, tôt hier soir.

Selon ses propres commentaires, la vente de cette usine ne changera rien sur le plan local sinon peut-être que les nouveaux propriétaires qui représentent une force économique

importante disposeront plus facilement des outils nécessaires pour assurer une expansion nouvelle à cette usine.

Le dernier programme des Optimistes

PRINCEVILLE. (G.A.B.) — Les épouses des Optimistes de Princeville étaient les invitées d'honneur pour la dernière manifestation au programme de 1970. Le président, M. René Beaugard, et les directeurs avaient confié à M. Marc-Aimé Thiboutot la tâche d'animateur pour cette activité. La fête a eu lieu à l'hôtel Manoir où un

groupe important d'Optimistes et leurs compagnes se sont réunies pour un souper, le dépouillement d'arbre de Noël et une soirée récréative. Les éléments féminins ont profité d'une distribution de cadeaux, des surprises offertes pour les maris. Pour la partie récréative de la manifestation, un orchestre a fait les frais de la musique.

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

C'est donc une invitation pour tous ceux qui désirent rencontrer M. Massé et son épouse dimanche matin à 9h.30 a.m. à l'hôtel Manoir Victoria.

Meilleurs vœux de bonheur à l'occasion du Nouvel An!

le maraîcher des Bois-Francs
Jean-Marie Fortier, prop.
Fruits, légumes, produits de l'étable
Viande de premier choix (pour congélateurs)
1895, rue St-Calixte, Plessisville — Tél. 362-2059

D'après les prévisions budgétaires

Le service de loisirs subira le moins de transformations en 71

VICTORIAVILLE. (ML) — Si l'on se réfère au budget déposé récemment par le nouveau conseil de ville, le service des loisirs est celui qui subira le moins de transformations au cours de la prochaine année.

L'augmentation du budget de ce service représente seulement 4 pour cent par rapport à l'année dernière. Le budget 1971 sera de \$168.804. Même si l'augmentation est faible il est important de noter que la raison principale qui a permis de limiter l'augmentation est que le conseil a augmenté le rendement de certaines dépenses déjà autorisées.

Ainsi, le coordonnateur des parcs et terrains de jeux sera dorénavant M. René Gauthier, directeur des loisirs. On réalisera ainsi une économie de \$75 par semaine l'été, tout en assurant une plus grande efficacité.

De même, le responsable des piscines sera M. Jean Roux, adjoint aux directeurs des loisirs. Encore là, on réalisera une économie de \$75 en augmentant le rendement. De même, on a convenu, en 1971, de ne pas engager d'animateurs sociaux. On permettra ainsi une économie de \$175 par semaine durant l'été.

Quoi qu'en pensent certains, l'expérience tentée l'an dernier avec un animateur social en la personne de M. Ian Davies, a été un échec que nous n'avons pas l'intention de renouveler, de commenter le maire Denis St-Pierre.

De plus, grâce à un règlement d'emprunt que nous avons l'intention de présenter à la population au début de janvier, il sera possible de compléter, en grande partie, l'aménagement des parcs Bois-Francs, de la Joie et de l'Amitié. Ceci nous permettra de concentrer dorénavant l'organisation des terrains de jeux dans ces trois parcs, réduisant ainsi certaines dépenses, de poursuivre le maire.

Les jeunes qui fréquentent les deux autres terrains de jeux dorénavant éliminés, seront dirigés vers les trois parcs par autobus. Le conseil municipal accepte, à titre d'essai, le programme et le budget de la Fédération musicale de Victoriaville tel qu'approuvé et soumis à la Commission municipale des loisirs.

Le conseil municipal a accepté la demande de la CML d'organiser, au point de vue structure et budget, le baseball mineur sur la même base que le hockey mineur.

De plus, grâce à un règlement d'emprunt que nous avons l'intention de présenter à la population au début de janvier, il sera possible de compléter, en grande partie, l'aménagement des parcs Bois-Francs, de la Joie et de l'Amitié. Ceci nous permettra de concentrer dorénavant l'organisation des terrains de jeux dans ces trois parcs, réduisant ainsi certaines dépenses, de poursuivre le maire.

Des résolutions prises... par les autres!

VICTORIAVILLE. (JR) — A l'occasion de la nouvelle année, il nous fait plaisir de vous transmettre les résolutions prises par diverses personnalités des Bois-Francs suggérées par l'auteur de ces lignes. M. Denis St-Pierre: de structurer plusieurs commissions municipales à l'exemple de la commission municipale des loisirs et de dénicher les hommes capables de les diriger.

—Le ministre Gilles Massé: l'annonce en 1971 du début des travaux de la route Transquébécoise et une formule d'information pouvant enfin plaire aux journalistes.

—M. Clément Cantin: un gagnant de la super-loto et quelques gagnants de la loto dans la région des Bois-Francs et la réalisation de la polyvalente de Victoriaville.

—Docteur Marc St-Hilaire: de trouver une formule de financement capable d'emprayer le flot d'emprunt temporaire à la commission scolaire régionale des Bois-Francs et des conférences de presse hebdomadaire expliquant au grand public l'importance du secteur scolaire.

—Le docteur Paul-Emile Patry: moins de voyages au ministère de l'Éducation et la même entente entre les étudiants et les professeurs que durant les deux premières années d'existence du CEPEG de Victoriaville.

—A. M. P.-A. Poirier: de la tranquillité, des voyages, de bonnes affaires et l'annonce d'un retour dans la vie publique au cours de l'année qui vient.

Slaloms sur glace

De plus, le club COBRA organise une série de 5 slaloms sur glace, grâce à la commandite de M. Sylvio Tremblay, agent O'Keefe. Une bourse de championnat totalisant \$300 sera remise à la fin de cette série. De plus, lors de chacune des épreuves, les trois premiers de chacune des 5 classes se verront remettre trophées et plaques de bord.

Tous ces slaloms auront lieu sur la surface glacée du lac Louise à St-Louis de Blandford. Pour s'y rendre, on emprunte le rang 2 à princerville en direction nord. On doit traverser le village de St-Louis de Blandford puis ensuite tourner à droite un mille le long du viaduc de la route Transcanadienne pour se rendre au lac Louise.

Les slaloms auront lieu les 10 et 14 janvier ainsi que les 7 et 21 février de même que le 7 mars. Les classes qui seront formées sont avec crampons: moteur sur roues motrices et moteur opposé aux roues; sans crampon: moteur sur roues motrices et moteur opposé aux roues motrices. De plus, il y aura une classe féminine.

Les arts ménagers

La présidente de l'AFEAS, Mme Thérèse Bellemare, et les membres ont profité de la circonstance pour souligner le magnifique travail accompli au cours de l'année par les responsables du comité des arts ménagers. On a précisé que le travail de ces bonnes volontés s'était principalement fait remarquer lors des repas et goûters servis en maintes circonstances.

Les inscriptions seront prises à compter de 10h.30 au domaine du lac Louise. Le premier départ sera donné à midi.

—M. J.-Robert Noël: de persuader le gouvernement provincial que les édifices publics d'Arthabaska doivent acquitter leurs taxes car sa ville devra entrer à l'hôpital.

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

—M. Jean Moisan: annoncer à ses confrères du barreau que le gouvernement a donné l'autorisation de procéder à la construction du nouveau palais de justice d'Arthabaska.

—M. J.-Maurice Talbot: de prendre part à tous les programmes à caractère régional comme Princeville sous son règne avait décidé de le faire en ce qui a trait à l'aéroport.

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

—M. Fidéle-Edouard Alain: d'annoncer l'ouverture officielle de l'aéroport régional des Bois-Francs vers le mois de juin et de voir en 1971 les résultats ou implications économiques du côté industriel.

—M. J.-Roland Paris: de poursuivre le rôle d'ombudsman à l'hôtel de ville de façon à aider le conseil à ne pas faire de faux mouvements administratifs.

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

—M. Clément Letarte: d'entretenir le réveil Richelieu entrepris l'an dernier et la possibilité d'effectuer de nombreux voyages au Canada dans son avion.

—M. Lévis Lupien: de compléter le secteur administratif de la ville de Victoriaville en ayant toujours d'excellentes relations avec son personnel présent et futur.

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

—L'abbé Roch Dion: de trouver avec les membres de CML, la ou les personnes qui verront au financement et au développement de Terre des jeunes, le plus beau centre de verdure des Bois-Francs.

—M. Henri-Paul Roux: de régler la convention collective des syndicats du vêtement d'ici la fin de janvier de façon à ce que l'harmonie dans ce secteur industriel continue d'être ce qu'il a toujours été.

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

—M. Jacques Leahay: d'inspirer par son excellent travail à la présidence des Lions, ses membres à participer nombreux à la campagne de charité de façon à battre tous les records.

—M. Raymond Charbonneau: d'être évidemment toujours optimiste de façon à garder l'esprit de camaraderie, caractérisant les membres dont il est le dévoué président.

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

—Me René Crochetière: de travailler sans relâche de façon à inciter tous les membres de la Chambre de commerce de Victoriaville à participer aux activités et de plus de ne pas avoir de discussions virulentes avec les membres de l'information durant tout l'année 1971.

—M. Gilles Desrosiers: de coordonner l'organisation de deux tournois de golf majeurs au club Victoriaville cette année et de poursuivre le même slogan que l'an dernier "service aux membres".

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

—M. Roland Allard: de trouver la solution miracle qui permettra le réveil et des joueurs et des directeurs du club de hockey des Tigres de Victoriaville.

—M. Maurice Houle: poursuivre le travail de recrutement permettant au sport du curling de gagner de la popularité de saison en saison auprès des sportifs de la région.

Le ministre Massé visitera les libéraux

VICTORIAVILLE. (JR) — L'Association libérale provinciale du comté d'Arthabaska, par un communiqué de son secrétaire, Me René Crochetière, nous informe que le ministre des Richesses naturelles du Québec et député du comté d'Arthabaska, M. Gilles Massé, rencontrera les membres de l'association et leurs épouses à l'occasion du nouvel An.

—M. Maurice Ross: de profiter de la campagne des pommes du club Kiwanis pour vendre également du cidre québécois.

—M. Guy Fortier: de trouver une motivation importante pour ramener les membres Elans de façon à ce que le club redevienne le club social de Victoriaville.

Retrait de la loi des pouvoirs d'urgence: décision le 6 janvier

QUEBEC, (PC) — Le gouvernement québécois décidera le 6 janvier prochain s'il doit demander le retrait de la Loi des pouvoirs d'urgence.

La nouvelle a été annoncée mercredi par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard-D. Lévesque, qui présidait la réunion régulière du Conseil des ministres, en l'absence du premier ministre, M. Robert Bourassa, présentement en vacances.

M. Lévesque a déclaré, à l'issue de la réunion, que l'éventualité d'un retrait de la loi a été discutée mais que la décision finale ne sera prise qu'au retour du premier ministre de même que la décision de retirer complètement les forces armées.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce n'a rien laissé transparaître de la tournure des discussions au Conseil des

ministres et s'est refusé à tout commentaire additionnel.

La plus grande partie des effectifs des forces armées a déjà été retirée graduellement et les militaires ont notamment abandonné la garde des édifices du Parlement depuis jeudi dernier.

Les contrôles d'identification se poursuivent cependant dans tous les édifices gouvernementaux où des agents de la Sécurité du Québec sont en faction.

M. Lévesque n'a voulu faire aucun commentaire sur l'arrestation des présumés ravisseurs du ministre assassiné, M. Pierre Laporte.

Par ailleurs le ministre du Travail, M. Jean Cournoyeur a présenté au Conseil des ministres certains amendements au décret qui régira les employés de la construction jusqu'en 1973.



Bonne et heureuse année!

(Photo La Tribune, par Royal Roy)

LA TRIBUNE

LE QUOTIDIEN DE LA REGION DES BOIS FRANCS

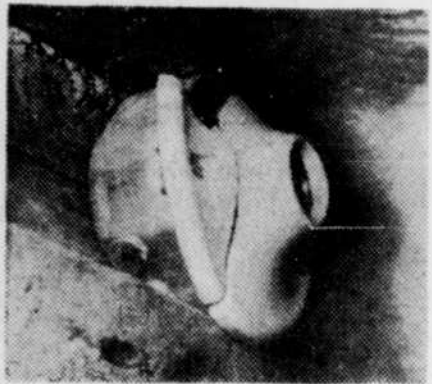
loto quebec

Achetez maintenant Inter-Loto 2.00 Décembre

61e ANNEE — No 268

SHERBROOKE, JEUDI, 31 DECEMBRE 1970

★ ★ ★ ★ 15 CENTS



Le "système d'éclairage" du tunnel était plutôt précaire... (Photo La Tribune, Guy Cardinal)

La "taupinière" des frères Rose et de Simard: cachette à "sécurité maximum"

ST-LUC (de notre envoyé spécial) — "La taupinière", où les frères Paul et Jacques Rose, ainsi que Francis Simard, ont été traqués lundi, constituait une cachette à sécurité maximum.

C'est ce qui se dégage d'une visite, hier, à ce réduit. La police, qui recherchait les deux Rose et Simard depuis l'enlèvement et le meurtre du ministre Pierre Laporte, a néanmoins découvert "la taupinière".

Il s'agit d'une chambre souterraine d'environ quatre pieds carrés aménagée au bout d'un tunnel de 25 pieds de longueur donnant près de la fournaise d'une maison de campagne.

Les Rose et Simard s'étaient cachés à cet endroit à l'occasion des trois visites de la police.

Le tunnel, qui a été creusé à partir de l'extérieur, consiste en un fossé, une galerie en bois et une habitation rudimentaire.

Les fugitifs ont toutefois vécu la plupart du temps dans la maison isolée, située dans le rang des Grands Prés, d'où ils pouvaient épier "les intrus".

La galerie, à laquelle on a accès par une ouverture de 12 pouces par 25, derrière la fournaise, contenait alors des armes, des munitions et de la nourriture.

Les frères Rose et Simard auraient pu vivre encore plusieurs jours dans leur repère.

L'ouvrage comprend, de plus, un système d'éclairage, une pompe verticale et des sommiers.

Il est fort peu plausible que "le pot aux roses" ait été découvert à cause des

Une visite au repaire des suspects (page 5)

toussotements de l'un des prévenus, comme certains l'ont prétendu.

La chambre souterraine se trouve en effet à 25 pieds de la trappe recouverte de blocs en béton et donnant derrière la fournaise.

On pense que la police, dirigée par le capitaine Denis Viau de la SQ, en sait beaucoup plus long qu'elle ne l'a dit jusqu'ici.

Le coroner, le juge Jacques Trahan, a visité "la taupinière" en même temps que les journalistes et les photographes.

On a pu constater que les lieux ont été passés au peigne fin avant d'être ouverts à la presse.

Rappelons que les frères Paul et Jacques Rose ainsi que Francis Simard étaient recherchés depuis la mort de M. Laporte, survenue le 18 octobre, après une semaine de séquestration.

Ils s'étaient réfugiés par la suite dans un appartement de la Métropole, où ils avaient filé entre les doigts de la police en se dérobant dans un placard secret aménagé dans une garde-robes.

On connaît la suite.

Six refus et cinq retraits

DOUZE INCULPES ADMIS A CAUTION

MONTREAL, (PC) — La Cour supérieure a accordé des cautionnements mercredi à 12 détenus inculpés en vertu de la Loi sur les mesures de guerre. Par ailleurs, six prisonniers ont vu refuser leur demande et cinq autres requêtes ont été retirées.

Les demandes de cautionnement ont commencé à affluer depuis que le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, a annoncé le retour à la normale des procédures de cautionnement, à la suite de l'arrestation des frères Paul et Jacques Rose et Francis Simard, activement recherchés depuis le mois d'octobre en rapport avec l'assassinat du ministre Pierre Laporte.

Les requêtes de mercredi ont été pri-

ses en délibéré par quatre juges de la Cour supérieure.

Gérard Pelletier et Jacques Larue-Langlois, qui doivent répondre entre autres de conspiration séditeuse, ont bénéficié d'un cautionnement de \$10,000 chacun.

La Cour a exigé de Pierre Bourré et de Jacques Geoffroy une garantie immobilière de \$7,500. Bourré est accusé de conspiration séditeuse, et Geoffroy aurait été trouvé en possession de "milliers" de tracts à tendance présument séditeuse.

De son côté, Luc Samson, inculpé d'appartenance au FLQ, a pu retrouver sa liberté contre un cautionnement immobilier de \$5,000. Cinq autres jeunes hommes

qui doivent répondre de diverses inculpations ont bénéficié d'un cautionnement de \$1,000 chacun. Il s'agit de Clément Roy, Normand Turgeon, Pierre Carrier, Pierre-Marc Beauchamp, Frédéric Vickerson, Daniel Séguin et Gilles L'Espérance.

Refus

D'autre part, la Cour a rejeté les demandes de cautionnement de Jean-Luc Arene, Lise Balcer, Jean-François Brosin, François Roux, Francine Belisle et son frère François.

Le procureur de la Couronne Jacques Ducros a demandé que les Belisle ne bénéficient pas d'un cautionnement parce

qu'ils devront répondre bientôt d'accusations additionnelles. Me Ducros a réclamé par ailleurs le rejet de la requête de Roux, en faisant valoir que le prévenu avait téléphoné durant le mois de novembre à des présumés felquistes pour les avertir d'une intervention imminente de la police.

Enfin, Michel Chartrand, Pierre Vallières, Charles Gagnon, Robert Lemieux et Lise Rose, sœur de Paul et Jacques Rose, ont tous retiré leurs demandes de cautionnement. L'avocat des quatre hommes, Me Bernard Mergier, a précisé que ses clients présenteraient plus tard de nouvelles requêtes.



DANS LE TUNNEL — Le juge Jacques Trahan, qui préside l'enquête du coroner sur la mort du ministre Pierre Laporte, a visité hier le souterrain où les frères Paul et Jacques Rose, ainsi que Francis Simard, ont été traqués par la police. Cette photo montre le juge Trahan, au moment où il remontait du tunnel.

Les six condamnés à mort de Burgos graciés par Franco

Le général Franco a attribué, mercredi soir, à l'adhésion du peuple espagnol au régime, à travers les manifestations à Madrid et en province, sa décision de gracier les six condamnés à mort de Burgos, malgré la gravité des délits commis.

Le chef de l'Etat espagnol, qui a parlé pendant vingt minutes, debout devant les

Audition de la demande d'extradition mardi

MONTREAL, (PC) — L'audition de la demande d'extradition présentée par la police fédérale américaine contre trois hommes recherchés à la suite d'un vol à main armée, aura lieu mardi prochain.

Le FBI soutient que Camille Pruneau, âgé de 39 ans, son frère Daniel, 19 ans, et Norbert Houle, 26 ans, sont impliqués dans un vol à main armée perpétré dans une banque de Derby Line, au Vermont, lequel a rapporté \$15,000 à ses auteurs.

Les trois individus sont déjà emprisonnés à la suite d'autres vols.

caméras de télévision, a mis en garde tous ceux qui tenteraient de troubler la coexistence pacifique entre les Espagnols: "Nous ne ménagerons ni nos efforts, ni nos sacrifices pour les combattre," a-t-il dit.

"Le peuple basque n'a obtenu qu'un succès partiel", a déclaré mercredi soir, l'un des six condamnés à mort au moment où les avocats, venus en toute hâte à la prison centrale, leur apprenaient la nouvelle de la mesure de grâce par le général Franco.

A Moscou

La Cour suprême soviétique aurait commué, mercredi soir, la sentence de mort des deux condamnés de Leningrad en 15 ans de travaux forcés, selon le correspondant à Moscou d'un journal communiste danois. Kouznetsov et Dymchitz auraient approuvé la décision sans réagir, ajoute le correspondant, de sources bien informées, à Moscou.

Mais aucune confirmation ne peut-être obtenue cette nuit à Moscou.

LA TRIBUNE aujourd'hui

- Le service de loisirs subira le moins de transformations en 1971 selon les prévisions budgétaires de la ville. page 4
- De faux chèques de voyageurs sont présentement en circulation dans la région de Victoriaville. page 4
- La compagnie Mailhot et frères a été cédée à des intérêts américains. page 4
- Les experts et les novices groupés dans le même rallye des neiges. page 4



"Il me semble que nous devrions prendre une bonne résolution pour l'année nouvelle... mais laquelle?"

pages	pages
Comiques 16-17	La Tribune des variétés 14-15
Décès et funérailles 17	Météo 2
Editorial 6	Mots croisés 17
Féminine 8	Radio, TV et arts 13
Finance 12	Sherbrooke et région 3-4-5
Horoscope 13	Sports 9-10-11
La Tribune religieuse 7	

Mario Beaulieu candidat à la direction de l'Union nationale

TROIS-RIVIERES (PC) — M. Mario Beaulieu, ancien ministre des Finances dans le cabinet Bertrand, a annoncé mercredi sa candidature à la direction de l'Union nationale.

Il est le troisième à se porter candidat à la succession de M. Jean-Jacques Bertrand, qui doit démissionner lors d'un congrès de leadership prévu pour l'année qui vient. Les autres candidats en lice sont M. Marcel Masse, ministre des Affaires intergouvernementales dans le gouvernement Bertrand, et M. Gabriel Loubier, ancien ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Conférencier invité de l'Association de l'Union nationale de Trois-Rivières, M. Beaulieu est revenu mercredi sur l'idée d'un marché commun américano-québécois, dont il se fait le défenseur depuis quelques mois.

"Si nous voulons que le français trouve enfin la place qui lui revient au Québec, a-t-il notamment déclaré, il faut nous appuyer sur une économie forte", rendue possible par une association avec les Etats-Unis.

Militant de l'UN depuis plus de 20 ans, M. Beaulieu a servi à tous les paliers, d'abord en tant que président de l'Association universitaire de l'UN, puis en tant que directeur du parti et finalement en tant que membre du cabinet.

Il a été défait aux élections du 29 avril dans le comté de Dorion par son adversaire libéral, M. Alfred Bossé.



Mario Beaulieu

Le Canada peut devenir tel que nos enfants le voudraient

(Trudeau)

OTTAWA (PC) — "Le Canada peut devenir tel que nos enfants le voudraient si nous n'étoifions pas en eux leurs instincts profonds, si nous favorisons leur curiosité naturelle, leur sens de l'amitié, leur esprit de tolérance, leur désir d'apprendre et leur besoin de créer" déclare le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, dans son message à l'occasion du Nouvel An.

Le premier ministre consacre la moitié de son message aux jeunes, à leurs aspirations, et à ce qu'ils représentent pour le pays.

"Il suffirait peut-être d'emprunter leur regard pour mieux découvrir tout ce qu'il importe de vaincre encore chez nous la pauvreté, l'ignorance et l'intolérance.

"Nous découvrirons aussi tout ce qui est impérieux de maintenir et de cultiver en nous: une profane disponibilité aux autres et une vive fraternité".

M. Trudeau s'arrête un instant sur le sort réservé aux Indiens et Esquimaux dans leur enfance. Il déplore que le taux de mortalité infantile et le niveau scolaire laissent à désirer chez eux.

"Ils ont été victimes d'intolérance et de discrimination. Heureusement, leur situation s'améliore et l'année 1971 devrait être à cet égard le signal d'un nouveau progrès", poursuit M. Trudeau.

Avis aux lecteurs

Nos lecteurs sont priés de prendre note que le journal La Tribune ne sera pas publié vendredi, le Jour de l'An, et le lendemain, samedi. Les bureaux de la rédaction seront ouverts dimanche soir, à partir de 7 heures.

SHERBROOKE PURE MILK LITE

Produits laitiers supérieurs SERVICE COURTOIS LIVRAISON A TOUS LES JOURS Tél: 562-1585

Votre Jour CHANCEUX...
pourquoi pas aujourd'hui?
Vous pouvez être gagnant
en consultant nos pages
D'ANNONCES CLASSEES



ROCK ISLAND, (MD) — La Nouvelle Année aux Villes frontalières. Nous souhaitons de la santé et de la bonne humeur à nos pasteurs et des petits sermons pour l'année 1971...

Aux dirigeants de la Commission Scolaire St-Joseph, un été calme...

Au maire de Rock Island M. Edouard Girard un pont reconstruit en 1971...

Au maire de Stanstead M. E.J. Struthers une évaluation complète et scientifique...

Nouvelles brèves

A l'échevin Peter Beasse, de Stanstead un nouveau-né le 1er janvier 1971...

A Soeur Jeanne-d'Arc Roy, directrice de l'école du Sacré-Coeur quelques photos en 1971...

Au président du hockey mineur M. Lawrence Goodsell une saison selon ses espérances...

A Mme M. Massé, secrétaire de la ville de Rock Island, de parler au correspondant...

A M. Paul Tellier de perdre quelques livres et de ne pas avoir d'autres accidents...

Au maire de Beebe, M. Hugo Lapenna un numéro pour la route menant à Beebe...

A l'échevin Albert Simoneau, de demeurer longtemps le plus jeune échevin...

Aux dirigeants des Caisses populaires, de commencer leurs assemblées annuelles en temps...

A M. Jean-Louis Paquin, de Beebe, président du hockey mineur de cet endroit, d'être élu échevin...

Aux échevins MM. E. Hill et Gerald Clark d'accepter d'informe les contribuables...

A M. G.-Roger Roy, président de l'Union régionale des Caisses populaires du diocèse de Sherbrooke, de faire une vie active dans la politique...

A l'aumônier du couvent, l'abbé Alfred Thibault, un autre rallye avec 30 participants...

Aux policiers de continuer d'être aimable avec le correspondant...

Aux douaniers nous leurs souhaitons une augmentation de salaires...

Aux femmes qui attendent leur mari à cause des assemblées nous demandons un peu de patience...

Au président de la Chambre, M. Denis Bouchard, un magasin de la Régie des Alcools pour Pâques...

Aux dirigeants des industries locales, de trouver d'autres idées pour enrayer le chômage...

Au président de la Commission scolaire régionale de l'Estrie, M. Jean-Louis Dupont, des assemblées moins longues à Sherbrooke...

Au comité industriel de Beebe-Rock Island et Stanstead, nous souhaitons d'apporter des résultats concrets en 1971...

A Vous tous chers lecteurs je souhaite une année 1971 remplie de joie et surtout de continuer à lire La Tribune...

Beaucoup d'intérêt prévu dans la Ligue commerciale de l'Estrie

WINDSOR, (MC) — L'intérêt ne devrait pas manquer dimanche après-midi au Centre Lemay de Windsor alors que les deux géants de la Ligue Commerciale de l'Estrie, l'Auberge des Cantons et le Jardin Prévert de Cookshire en viendront aux prises.

Une rencontre de clubs atomes locaux ou Windsor contre une formation de l'extérieur précédera cette rencontre (1h.30). On sait que le hockey atome en plus d'être un lancement des jeunes dans le hockey organisé, permet d'assister à des programmes très intéressants.

Rapidité... rudesse?

Le style de jeu qu'entendent employer les équipes mises en affrontement un point sur lequel on peut s'interroger. On a vu

Participation de 170 personnes à la création d'un tableau



Michel Villeneuve, de Rock Island, étudiant dans une école d'arts a peint ce tableau qui a servi aux préparatifs de la messe de minuit à Rock Island. 170 personnes ont participé à la fête de la lumière. (Photo La Tribune, Studio Pépin, Rock Island)

ROCK ISLAND, (MD) — 170 personnes ont participé, le soir de Noël, à la création d'un tableau, dans l'église Notre-Dame-de-la-Merci de Rock Island. Un jeune homme de Rock Island âgé de 21 ans, Michel Villeneuve, avec la complicité de l'abbé Georges Guay a construit avec du contre-plaqué et de la peinture un tableau qui a été terminé avec l'aide des 170 personnes qui ont assisté à la messe de minuit.

Le jeune homme, étudiant à l'école d'art New England, de Boston a prit une semaine à

fabriquer ce tableau moderne. Ce tableau a été installé en face de l'autel. Il mesure huit pieds par quatre pieds de haut et comprend une lumière noire et il est peint de peinture fluorescente.

Signification
Selon le jeune artiste le but de ce tableau était d'enlever les statues dans l'église pour faire participer les fidèles qui eux ont représentés Joseph et Marie. A l'avant du tableau des briques installées en forme des lettres J. et M. représentant Joseph et Marie avaient

été installées. Dans les trous des briques, les fidèles ont, avant la messe, sur l'invitation du prêtre, allumés des cierges qui ont par la suite été fixés dans les trous des briques.

C'est à ce moment que toutes les couleurs du tableau avec le reflet de la lumière noire ont été mises en valeur. L'effet psychédélique des couleurs du tableau et le symbole des rayons positifs et négatifs ont dégagés l'idée de la lumière celle du Christ qui arrivait parmi nous. Les rayons

de tableau et des cierges ont joués le rôle d'intersection entre le prêtre, les fidèles, Joseph et Marie.

Cette fête de la Lumière s'est déroulée avant la messe. A minuit lorsque toutes les lumières étaient éteintes sauf pour les cierges l'on a allumé toutes les lumières de l'église et entonné le "Minuit Chrétien". L'abbé Guay, curé de cette paroisse, a qualifié cette participation de geste symbolique et très expressif. Les gens ont goûté ces changements, a-t-il ajouté.

Une année calme à Coaticook en '70

COATICOOK, (RR) — L'année 1970 a été une autre année de grand calme en ce qui concerne les faits d'éclat dans les limites de la Ville de Coaticook. En effet, aucun événement

spectaculaire n'est venu troubler le calme de la Perle de l'Estrie à l'encontre de l'année

précédente où les citoyens avaient eu à faire face à l'éventualité de la fermeture d'une

usine pourtant importante pour ces travailleurs.

Cependant, nous avons assisté à l'ouverture d'un Foyer pour personnes âgées, le Foyer Boiscastel, un édifice de 50 unités, construit grâce à la persévérance de quelques bénévoles.

Le Couvent Notre-Dame de la Présentation célébrait en '70, son 100^e anniversaire de fondation. Le Couvent est sous la direction des Soeurs de la Présentation depuis sa fondation en 1870.

Plus tard, un industriel annonçait qu'il venait de se porter acquéreur de l'usine de Penman's à Coaticook et qu'il comptait y installer une ou plusieurs industries dès les printemps '71.

Le ministère de l'Éducation donnait également en 1970 le feu vert pour la préparation des plans de construction de la Polyvalente qui groupera les écoles Albert L'Heureux et Mgr Durand.

Le ministère des Travaux publics procédait de son côté à l'acceptation des plans de construction d'un nouveau bureau de Postes qui devrait normalement être prêt en avril prochain.

Au cours de la dernière année également, le Bureau du Centre de Main-d'Oeuvre provincial revenait s'installer à Coaticook. On ouvrait également les portes pour la saison du tourisme du premier bureau de tourisme en cette ville.

En 1970, la Ville de Coaticook se voyait accorder une subvention de \$100,000 pour les loisirs. Ce montant réparti en cinq tranches de \$20,000 a permis le développement du parc municipal, des parcs Carillon et Kérouac.

Coaticook a été exempté des grands maîtres tels que conflagration, sinistre, ou cataclysme, si on exclut bien entendu les nombreux accrochages, quelques incendies domiciliaires et les quatre ou cinq granges-étables qui ont été la proie des flammes en l'espace des quelques semaines.

Windsor vs Brompton

WINDSOR, (MC) — Les Athlétiques de Windsor affronteront dimanche soir au Centre Lemay le Fredette Auto de Bromptonville dans ce qui pourrait être le plus intéressant affrontement entre ces deux formations.

Les hommes de l'instructeur Yvon DeBlois ont une dette à faire payer à Brompton soit leur défaite du 20 décembre dernier alors que Windsor recevait Brompton.

Le Fredette Auto pour sa part, fort de sa série de victoires dont une dimanche dernier par le pointage de 8 à 3 sur Coaticook, ne vaudra certainement pas s'en laisser imposer.

Une forte volonté de gagner a dirigé les joueurs du Bromptonville sur le sentier de la victoire qu'ils ont emprunté depuis un bon moment déjà il faudra donc au Windsor une dose imposante de cette même volonté et de travail pour les en déloger. Cette ardeur on ne peut pas dire qu'elle a fait légion chez tous nos Athlétiques ces temps derniers, peut-être reviendra-t-elle avec la nouvelle année, il faut le souhaiter.

Rallye moto-neige

WINDSOR, (MC) — Le Club de Moto-neige de Windsor Inc., organise un rallye de moto-neige pour samedi le 2 janvier. Ce rallye qui prendra le départ du chalet de la baie Boissonneault à 1 h. 30 promet d'être des plus intéressants.

En ce qui concerne les inscriptions elles seront prises jusqu'à samedi 12 h. 30. Le coût de cette inscription est le \$1

pour un non-membre du club, pour un non membre du club. Les inscriptions seront divulguées à 1 h. au Chalet et le départ s'effectuera à 1 h. 30.

Une invitation que le Club de Moto-neige de Windsor lance à ses membres et à tous les amateurs de moto-neige. De nombreux prix seront décernés et un souper au tevez suivra cette activité.

Veillée organisée par le CANE

ASBESTOS, (YC) — Une veillée organisée par le Club Auto-neige Explorateurs, aura lieu ce soir, le 31 décembre, à l'hôtel Larochelle, des Trois Lacs. Cette soirée est une des nombreuses activités de ce club. Il y aura des jeux d'organisés et plusieurs prix seront distribués.

Un orchestre populaire fera les frais de la musique.

Toute la population d'Asbestos et des environs membre ou non-membre, est cordialement invitée. Pour informations supplémentaires, voir Nick Chapman ou Paulo Roberge.

Magog en bref

Les fonctionnaires et employés municipaux pourront dire qu'ils ont connu trois patrons différents depuis le premier novembre dernier. Le premier ce fut le maire déclaré élu au soir du premier novembre, M. Gérard Longpré qui avait alors signé les chèques des employés et fonctionnaires. Suite au recomptage judiciaire présidé par l'honorable Gérard Normandin, M. Maurice Thérault fut alors proclamé maire, revint à la charge, et enfin, son élection étant déclarée nulle, lui succède le maire suppléant, l'échevin Téléphore Lavoie à qui revient maintenant l'intérim, jusqu'à ce que les électeurs se soient prononcés sur le choix d'un maire, par le truchement du vote.

Il convient de signaler qu'incidemment, le maire suppléant, M. Lavoie est présentement en convalescence à la suite d'un stage de quelques jours à l'hôpital La Providence d'où il est sorti hier. Nous lui réitérons nos vœux de prompt rétablissement.

Les policiers et pompiers de Magog accueillent, hier soir, leurs enfants, au gymnase de leur poste, à un souper des fêtes annuel faisant suite à une distribution de cadeaux, le père Noël, personnifié par M. Roch Bousquet, avantageusement connu pour ses activités à l'égard des enfants, a, de nouveau, fait des siennes par ses largesses. Une quarantaine d'enfants étaient de la fête. C'est au sergent Yvon Bergeron et aux constables Patrick Gagnon et Antonio Goyette que revient le mérite de cette organisation, à laquelle tous les policiers et pompiers ont contribué de leurs fonds.

Les Kivaniens se rappelleront de la date de leur souper régulier au Motel Cabana, lundi soir, 4 janvier de la nouvelle année; cette réunion coïncidera également avec la réunion du bureau des directeurs.

M. Peter Williams, du club St-Georges, à Montréal, était l'hôte du club local, lors de la dernière rencontre.

En raison de la période des fêtes, on comprend qu'au cours des deux dernières assemblées, l'assistance s'avérait plutôt piètre; on estime cependant qu'avec la reprise des activités régulières, les membres voudront manifester, comme dans le passé, un intérêt particulier à la cause pour laquelle ils oeuvrent.

Comme cette politique est fortement entrée dans les mœurs chez les Kivaniens, ces derniers se sont rendus, dimanche dernier, visiter les vieillards du Foyer La Providence, profitant de leur passage pour distribuer des friandises à leurs hôtes. Un merci cordial à tous ces membres qui ont délaissé leurs moments de loisirs de la période des fêtes pour aller s'entretenir quelque temps avec nos concitoyens séniors.

La circulation, facilitée par le bel état des rues de la cité, s'est faite très dense, au cours de la journée d'hier. Nous parierions que la Régie des Alcools est l'établissement qui a enregistré le meilleur chiffre d'affaires de la cité. C'est du moins, l'impression que créait le déambulement de jeunes et moins jeunes, devant cet établissement, attendant leur tour de "passer à la caisse".

A tous les lecteurs de celui qui se cache sous cette plume, je souhaite une année heureuse, fertile en événements fructueux, une "chaire" qui ne s'attendrit jamais et, enfin, cette volonté de s'affirmer de plus en plus, sans pour cela, porter outrage à qui ce soit, pour atteindre cette fin. Que les faibles, s'affermissent, que les forts s'épanouissent... et que le Ciel nous vienne en aide pour réaliser ces vœux dans leur plénitude, à l'instar de la nouvelle année qui s'amène...

Windsor en bref

WINDSOR, (MC) — Le conseil de ville de Windsor a décidé de réinstaurer la coutume voulant que soit offerte pour tous les contribuables de cette municipalité, une réception le premier janvier. Cette réception débutera à 2h. pour se terminer à 4h. C'est une invitation que lance le conseil à tous les contribuables de Windsor.

La direction de la ligne de Quilles mixte Molson rappelle que les activités reprendront lundi le 4 janvier.

Les amateurs de motoneige sont priés de se rappeler la soirée qu'offre le Club de Motoneige de Windsor Inc. jeudi soir le 31 à compter de 9h. Ce sera une façon agréable de célébrer le nouvel an, à la salle Hamel de la Baie Boissonneault.

Les sportifs de Windsor sont cordialement invités à assister à la journée de hockey mineur qui opposera samedi les équipes de Richmond et celles de Windsor. On sait que le dernier programme opposant ces deux villes a offert un hockey vraiment digne d'être encouragé fortement.

Il est de rigueur de faire des souhaits à l'occasion du "Jour de l'An", il ne faudrait surtout pas que l'année 1971 échappe à cette coutume.

—A notre conseil de ville on ne peut que souhaiter beaucoup de succès au cours de cette année car il ne faudrait pas oublier que c'est en 1971 l'année des élections municipales.

—Au grand Jean Codère on pourrait sans méchanceté souhaiter beaucoup de présidence. Jean a été bien apprécié à ce poste en 1970, 1971 l'accueille avec toute l'expérience de l'année précédente.

—A Jean Arel il est difficile de souhaiter le succès car il l'a déjà; ce qu'on peut lui souhaiter peut-être c'est un voyage dans l'Ouest...

—A Marcel Lavoie nos souhaits comprennent une agence de billets dans laquelle il pourrait faire doublement valoir ses talents de maître vendeur.

—A Andre Rousseau une petite plaquette sur laquelle serait gravée "Do not disturb" pour épingler à sa porte à West Palm Beach pendant "une" semaine.

—A Marcel Chagnon on peut souhaiter une autre demi-douzaine d'équipes championnes.

—A l'instructeur de l'Auberge des Cantons version balle-molle on pourrait souhaiter de grandir de quelques pouces pour donner plus de "poids" à la barre de son équipe.

—A tous et chacun, une bonne, heureuse et prospère année.



REMISE DE \$500 AU HOCKEY MINEUR A MAGOG — L'Association des policiers et pompiers de la cité de Magog a remis, un chèque au montant de \$500 à M. Gérard Lacasse, préposé à l'organisation du hockey mineur. A gauche, M. André Lord, directeur de l'Association du hockey mineur; au centre, le sergent Jean-Paul Leduc, président de l'Association des policiers et pompiers et à l'extrême droite, M. Gérard Lacasse, responsable de l'organisation du hockey mineur. (Photo La Tribune, Fernand Boisvert)

L'AMOUR SE FAIT DE PLUSIEURS FAÇONS !..

Grâce à la Vinité du Forgeron, le Village se distingue par une Fécondité Surprenante!

AIME MOI VITE le jour se lève!

LE LABYRINTHE DU SEXE

COULEURS

849-2123

1er au 7 Janv. incl. Ouverture: 7h. 00 p.m. Matinée 10.30 dim. 10.00

CINE OPERA

STATIONNEMENT GRATUIT

COATICOOK